The Gleaner

Vol 8 (1970)

In Honour of D. S. Ginis

Émile Legrand, *Bibliographie Ionienne*. Προσθήκες

Εμμ. Ι. Μοσχονάς

doi: [10.12681/er.9924](https://doi.org/10.12681/er.9924)

Copyright © 2016, Εμμ. Ι. Μοσχονάς

This work is licensed under a [Creative Commons Attribution-NonCommercial-ShareAlike 4.0](https://creativecommons.org/licenses/by-nc-sa/4.0/).

To cite this article:

Μοσχονάς Ε. Ι. (2016). Émile Legrand, *Bibliographie Ionienne*. Προσθήκες. *The Gleaner*, 8, 111–145.
<https://doi.org/10.12681/er.9924>

ÉMILE LEGRAND

BIBLIOGRAPHIE IONIENNE

ΠΡΟΣΘΗΚΕΣ

Μισοτελειωμένη, χωρίς όριστική επεξεργασία από τὸν συντάκτη της, τυπωμένη μετὰ τὸν θάνατό του, ἡ *Bibliographie Ioniennne* παρ' ὅλα αὐτὰ στάθηκε καὶ παραμένει ἔργο ὑποδομῆς γιὰ τὴν μελέτη τῆς νεοελληνικῆς παιδείας καὶ ἰδιαίτερα τῆς ἐπτανησιακῆς.

Παράλληλα μὲ τὴν ἀξία της ὁ χρήστης ἀμέσως διαπιστώνει καὶ τὶς ἐλλείψεις της, ἀναπόφευκτες, σὲ μεγαλύτερο ἢ μικρότερο ποσοστό, ὅχι μόνο σὲ μιὰ μεταθανάτια ἐκδοσι ἀλλὰ καὶ σὲ κάθε βιβλιογραφικὴ προσπάθεια.

Οἱ ἐλλείψεις αὐτὲς γνωστὲς καὶ στὸν H. Pernot — ὁ ὁποῖος ἐπεξεργάστηκε μετὰ τὸν θάνατο τοῦ Ém. Legrand τὰ χειρόγραφα του, τὰ συμπλήρωσε ὅσο καὶ ὅπως τοῦ ἦταν δυνατό σὲ σύντομο χρονικὸ διάστημα καὶ πραγματοποιοῖσε τὴν ἐκδόσὶ τους, — ἐπισημάνθηκαν ἀργότερα ἀπὸ πολλοὺς καὶ σὲ διάφορες περιστάσεις. Προσπάθειες γιὰ συμπλήρωση τοῦ ἔργου ἄρχισαν ἀπὸ νωρὶς· ἔγιναν ὅμως μόνο σὲ πολὺ περιορισμένη κλίμακα¹.

Συστηματικὰ καὶ σὲ μεγάλη ἔκταση συμπληρώθηκε μόνο ἀπὸ ἄλλο ἔργο ὑποδομῆς, τὴν *Ἑλληνικὴ Βιβλιογραφία 1800 - 1863*, τῆς ὁποίας ὁ κύριος συντάκτης, ὁ Δημήτριος Γκίνης, εἶναι τὸ τιμώμενο μὲ τὸν τόμο αὐτὸ πρόσωπο. Ἡ πρώτη μὲ ἀριθμοὺς διατύπωση τῶν ποσοστῶν πληρότητας τῆς *Bibliographie Ioniennne*² ἔδειχνε μὲν ἀνησυχῆ-

1. Οἱ παλαιότερες αὐτὲς προσθήκες εἶναι τοῦ Σπ. Λάμπρου, *Νέος Ἑλληνομνήμων*, ΙΑ' (1914), 468 - 470, Δ. Παπαγιαννόπουλου, *Ἰόνιος Ἀνθολογία* Γ' (1928 - 1929), σ. 91 - 92, 134, 180, Δ' (1930), τ. 34-35, σ. 23 - 24, τ. 39 - 40, σ. 19 - 20, τ. 41 - 42, σ. 21 - 22, Ε' (1931), σ. 40 - 41, 129 - 130, 173-174, Σ' (1932), σ. 31 - 32, 78 - 79, καὶ Γ. Λαδᾶ, *Βιβλία παλαιὰ καὶ δυσεύρετα*.

Τιμοκατάλογος 3ος [Ἀθήνα 1935], 23 - 29.

2. *Ἑλληνικὴ Βιβλιογραφία 1800 - 1863*, τ. Α', VIII. Τὰ ποσοστὰ ἐλλείψεων γίνονται ἀκόμη μεγαλύτερα ἂν λάβει κανεὶς ὑπόψη τοῦ τίς προσθήκες τοῦ Δ. Γκίνη στοὺς ἐπόμενους τόμους καὶ τίς σειρὰς τῶν προσθηκῶν στὸν *Ἐρανιστή*.

τικά ύψηλό βαθμό έλλείψεων αλλά δέν είχε πλέον σημασία άφοϋ άφο-
ροϋσε μόνο σέ έλληνικά έντυπα τής περιόδου 1800 - 1863, σέ αυτά
άκριβώς τά όποια κάλυπτε ή 'Ελληνική Βιβλιογραφία.

Οϋτε χρονικά οϋτε είδολογικά όμως τó ένα έργο συμπίπτει από-
λυτα μέ τó άλλο. 'Η 'Ελληνική Βιβλιογραφία (καθώς και οί μεταγε-
νέστερες προσθήκες σ' αυτήν), κάλυψε μόνο τόν τομέα τών έλληνό-
γλωσσων έντύπων και μόνο μέσα στα χρονικά όρια 1800 - 1863. 'Ετσι
έμειναν άκάλυπτα: χρονικά, ή περίοδος ώς τά 1799 και τά χρόνια 1864 -
1900· είδολογικά, τά ξενόγλωσσα έντυπα (έργα έπτανησίων και έργα
έλλήνων ή ξένων σχετικά μέ τά 'Επτάνησα) και όρισμένες κατηγορίες
έλληνικών έντύπων τίς όποιες δέν περιέλαβε ή 'Ελληνική Βιβλιογραφία³.
Πάντως ή έκδοσή της έδωσε νέα κατεύθυνση στίς βιβλιογραφικές
ζητήσεις. 'Η προσπάθεια στράφηκε πλέον στό εύρύτερο έργο τοϋ ό-
ποιού ή συμπλήρωση ήταν σύγχρονα συμπλήρωση και τοϋ στενότερου⁴.

Πρώτη ad hoc προσπάθεια⁵ έγινε από τόν Ν. Πιέρρη⁶. 'Ενας
τόμος μέ 1562 προσθήκες, προσηλωμένος όχι μόνο κατά τó περιεχόμενο,
άλλά και κατά τήν γαλλική γλώσσα και τήν τυπογραφική ακόμη εμφά-
νιση στήν *Bibliographie Ioniennne* ήρθε νά συμπληρώσει αυτήν και μό-
νον αυτήν, τρίτος της τόμος σχεδόν και μαζί έκδίκησή της — θά μπο-

3. 'Ελληνική Βιβλιογραφία 1800 - 1863, τ. Α', XIV. 'Από τίς κατηγορίες τών έντύπων που άποκλείσθηκαν έδω μάς ενδιαφέρουν βασικά τά διοικητικοϋ περιεχομένου μονόφυλλα και φυλλάδια — σέ μέγιστο ποσοστό τους έπτανησιακά — οί έφημερίδες και τά περιοδικά.

4. Αυτόν άκριβώς τόν σκοπό είχαν ακόμη και έργασίες που προσφέρουν ση-
μαντικό αριθμό προσθηκών στήν *Bibliographie Ioniennne*, όπως: Σπ. 'Ασδρα-
χά - Β. Παναγιωτόπουλου, Βιβλιο-
γραφία μονοφύλλων από τó άρχειοφυ-
λακείο Λευκάδος (1800 - 1863), 'Αθήνα
1966 — 379 νέα λήμματα όλα έπτανησια-
κά (έδω είναι χαρακτηριστικά και τά
χρονικά πλαίσια 1800 - 1863) και 'Εμμ.
Μοσχονά, 'Αγνωστα και σπάνια μο-
νόφυλλα συλλογής Ν. Καραβία, Α' - Β'

'Αθήνα 1967 — 213 νέα λήμματα από
τά όποια 196 έπτανησιακά (χαρακτηρι-
στικό είναι ότι 169, όσα δηλαδή ήταν
δυνατό παρουσιάζονται ως προσθήκες
στήν 'Ελληνική Βιβλιογραφία, και μόνο
44, όσα δηλαδή δέν εύρισκαν θέση σ'
αυτήν ως προσθήκες στήν *Bibliographie
Ioniennne*) — Τό ίδιο συμβαίνει και μέ
τά πριν τó 1800 χρόνια. 'Η προσπάθεια
στράφηκε πρós τήν *Bibliographie Hel-
lénique*, προσφέροντας παράλληλα άρ-
κετά και στήν *Bibliographie Ioniennne*.

5. Ν. Pierris, *Bibliographie Ioni-
enne. Suppléments*, 'Αθήνα 1966.

6. 'Αν εξαιρέσουμε τήν προσπάθεια
τοϋ Δ. Καλογερόπουλου, *Κερκυραϊκή
Βιβλιογραφία 1900 - 1930*, 'Αθήνα 1935,
νά προεκτείνει κατά 30 χρόνια τά χρο-
νικά της όρια.

ροῦσε νὰ πεῖ κανεὶς — πρὸς τὴν Ἑλληνικὴ Βιβλιογραφία, ἀφοῦ 145 νέα τῆς λήμματα ἔπρεπε νὰ μεταφερθοῦν τώρα ὡς προσθῆκες σ' αὐτήν⁷.

Ἀνάλογος εἶναι καὶ ὁ σκοπὸς τῆς ἐργασίας αὐτῆς. Μόνο ποὺ ἐδῶ, μὲ ἐλάχιστες ἐξαιρέσεις, οἱ προσθῆκες ἀναφέρονται στὰ εἶδη τῶν ἐντύπων καὶ στὰ χρόνια τὰ ὅποια δὲν κάλυψε ἡ Ἑλληνικὴ Βιβλιογραφία (ξενόγλωσσα, διοικητικὰ μονόφυλλα καὶ φυλλάδια, ἐφημερίδες καὶ περιοδικὰ — ἐντυπα μετὰ τὸ 1863)⁸. Στὴν περιγραφή καὶ στὴν κατάταξη, καθὼς καὶ στὴν σύνταξη τοῦ εὑρετηρίου, ἀκολούθησα πιστὰ τὴν *Bibliographie Ioniennne*, ὥστε νὰ εἶναι εὐκόλη ἡ μεταφορὰ τῶν νέων αὐτῶν λημμάτων στὸ σῶμα ἀπὸ τὸν χρήστη.

Ὅλα τὰ ἐντυπα ὅσα παρουσιάζονται ἐδῶ προέρχονται ἀπὸ τὴν βιβλιοθήκη τοῦ καθηγητῆ Γ. Π. Σαββίδη τὸν ὁποῖο εὐχαριστῶ θερμότατα γιατί ὄχι μόνο μοῦ τὰ παραχώρησε, ἀλλὰ καὶ μὲ κάθε τρόπο μὲ διευκόλυνε καὶ μὲ βοήθησε στὴν σύνταξη καὶ στὴν δημοσίευσή τῆς ἐργασίας.

Ἑμμ. I. Μοσχονᾶς

1.— Nota sopra la Repubblica Jonia, presentata al Congresso di Vienna, da Demetrio figlio di Pietro Conte Valsamachi, di Cefalonia, e riposte (*sic*) fatte al medesimo dalle Loro Eccellenze i Ministri Plenipotenziarj delle Alte Potenze Coalizzate. Vienna, li 10 Luglio 1815.

In-4^o de quatre pages chiffrées et quatre non chiffrées. La couverture imprimée sert de titre. Tous les textes, traduits en français, ont été publiés de nouveau en 1865 dans la brochure *Divers documents concernant la République Septinsulaire...* (n^o 2480 de la *Bibliographie Ioniennne*).

2.— Il ringraziamento. Cantata con cori da eseguirsi nel carnevale del 1818 nel teatro di S. Giacomo di Corfù dalla Signora Carolina Gastaldi prima buffa assoluta in detto teatro ricorrendo la serata di beneficio della medesima. Musica del Maestro Giuseppe Castignaci. Corfù, nella stamperia del Governo. 1818.

In-16 de 5 pages et un feuillet blanc.

7. Ἑμμ. Μοσχονᾶς, «Ἑλληνικὴ Βιβλιογραφία 1800 - 1863. Προσθῆκες», Ὁ Ἑρανιστής, Ε' (1967), 138 - 140.

8. Μόνο 5 λήμματα τῆς ἐργασίας αὐτῆς (ἀριθ. 21, 26, 35, 36 καὶ 39), ἀποτελοῦν προσθῆκες καὶ στὴν Ἑλληνικὴ Βιβλιογραφία.

3.— Clotilde Melo-dramma semi-serio in due atti musica del Maestro Coccia da rappresentarsi nel nobile teatro di San Giacomo in Corfù nell' autunno dell' anno 1820. Dedicato al colto pubblico Corcirese, ed all' inclita e prode guarnigione Britannica. Corfù, nella stamperia del Governo. 1820.

Petit in-8° de 67 pages.

4.— Visione in terza rima di Anastasio Quartano Corcirese. Corfù, nella stamperia del Governo. 1821.

In-4° de 15 pages. La couverture imprimée sert de titre. Les pages 3-4 sont occupées par une épître dédicatoire, datée de Corfou le 1^{er} mars 1821, à William Robinson «Ispettore Generale de' Porti e delle Coste Jonie, Comandante la Flottiglia Jonia, Collettore Generale delle Rendite Pubbliche, Amministratore delle Rendite Ecclesiastiche, Pie, e Municipali».

5.— Tancredi Melo-dramma serio eroico per musica in due atti da rappresentarsi nel nobile teatro di S. Giacomo di Corfù nell' autunno dell' anno 1822. Corfù, nella stamperia del Governo. 1822.

In-16 de 35 pages. Paroles de Gaetano Rossi, musique de Gioacchino Rossini. Pour une autre édition voir le n° 193 du *Supplément à la Bibliographie Ionienne* par N. Pierris.

6.— Donna Caritea Regina di Spagna. Dramma in musica da rappresentarsi nel nobile teatro di S. Giacomo di Corfù l'autunno dell' anno 1828. Corfù. 1828.

Petit in-8° de 32 pages.

7.— Ithaca oder Versuch einer geographisch=antiquarischen Darstellung der Insel Ithaca nach Homer und den neuern Reisenden, von Carl Christian Ernst Schreiber, Collaborator der lateinischen Hauptschule des Waisenhauses in Halle, ordentlichem Mitgliede des Thüringisch=Sächsischen Vereines für Erforschung des vaterländischen Alterthums. Mit einer Kupfertafel. Leipzig, 1829. Verlag von Leopold Voss.

In-8° de XIV et 184 pages, une page non chiffrée et une planche.

8.— Elisa e Claudio ossia l' amore protetto dall' amicizia Melodramma semiserio del Signor Luigi Romanelli musica del Signor Maestro Saverio Mercadante da rappresentarsi nel nobile teatro di San Giacomo in Corfù. Corfù. 1832.

Petit in-8° de 52 pages. *Suit:*

Due matrimonj inaspettati Ballo comico pantomimico composto e diretto per le scene del nobile teatro di S. Giacomo in Corfù dal coreografo Signor Lorenzo Banti. L'autunno 1832. Programma.

Petit in-8º de 8 pages. L' auteur de ce programme est Severiano Fogacci.

9.— L' esule di Roma Melodramma serio da rappresentarsi nel nobile teatro di San Giacomo in Corfù l'autunno del 1832. Corfù. 1832.

Petit in-8º de 39 pages. Musique du compositeur G. Donizetti.

10.— L' Italiana in Algeri Dramma giocoso per musica da rappresentarsi nel nobile teatro di S. Giacomo in Corfù nel carnevale dell' anno 1832. Corfù. 1832.

Petit in-8º de 40 pages. Musique du compositeur Gioacchino Rossini.

11.— Riflessioni mediche sulla necropsopia del cadavere del Presidente della Grecia il C^e. Cⁱ. Capodistria precedute da alcuni cenni fisiologici per servire ad illustrare l'uffizio della Milza. Memoria del Dottor Pietro Viviano Zecchinis. Venezia Girolamo Tasso tip. calc. lit. lib. fondit. 1832.

Petit in-8º de 30 pages et un feuillet blanc. Les pages 5 et 6 sont occupées par une épître dedicatoire au professeur Stefano Gallini.

12.— Il Mosè in Egitto Azione tragico-sacra in tre atti da rappresentarsi nel nobile teatro di San Giacomo in Corfù nel carnevale dell' anno 1836. Corfù, nella tipografia del Governo 1835.

Suit à la page 37 :

La Pescatrice Scozzese Azione pantomimica in tre atti inventata e diretta dal primo ballerino Niccola Marchese da rappresentarsi nel nobile teatro di S. Giacomo in Corfù nel carnevale dell' anno 1836.

Petit in-8º de 52 pages.

13.— La gioventù d' Enrico V. ossia la bella tavernara Melodramma buffo da rappresentarsi nel nobile teatro di S. Giacomo in Corfù nel carnevale dell' anno 1836. Corfù, nella tipografia del Governo 1836.

Suit à la page 41 :

Amor Molinaro Azione comica-coreografica composta e diretta dal primo ballerino Nicola Marchese da rappresentarsi nel nobile teatro di S. Giacomo in Corfù nel carnevale dell' anno 1836.

Petit in-8° de 51 pages.

14.— Sir Frederick Adam in the Ionian Islands. Malta Printed by J. Stocker and Co. In the Year 1839. Federico Adam nelle Isole Ionie. Malta. Impresso da John Stocker e Co. Nell' anno 1839.

In-8° de 91 pages. Anglais et italien. La première page est blanche. La deuxième est occupée par le titre anglais et la troisième par le titre italien. L'auteur de cet ouvrage est A. Théotokis qui signe la préface (pages 4 - 5).

15.— Analisi della Convenzione di Parigi dell' anno 1815.

In-8° de VIII et 21 pages. D'après une vieille note manuscrite l'auteur de cette brochure, qui a paru en 1840 à Malte, est très probablement Viaro Capodistria.

16.— Il Pirata Melodramma in due atti da rappresentarsi nel nobile teatro di San Giacomo in Corfù nella primavera dell' anno 1840. La musica è del Signor Maestro Vincenzo Bellini. La poesia del Signor Felice Romani. Corfù, dalla tipografia del Governo. 1840.

Petit in-8° de 29 pages et un feuillet blanc.

17.— Sulla costituzione del sistema stellare di cui fa parte il sole, discorso di O. F. Mossoti Professore di Matematiche Sublimi ed Applicate, pronunziato il primo di Ottobre all' apertura del corso scolastico dell' Anno 1839 - 40 nell' Università Jonia. Corfù, Dalla Tipografia del Governo 1840.

In-8° de 23 pages.

18.— Saggio di traduzione delle favole di Fedro Venezia co' tipi di Alvisopoli 1841

In-8° de 21 pages et un feuillet blanc. Les pages 3 - 6 sont occupées par une épître dédicatoire à A. Moustoxydis, datée de Venise le 13/1 juin 1841 et signée par Émile Typaldos. Le traducteur est Jean Veloudo.

19.— The impolicy of reform in the United States of the Ionian Islands with preliminary observations. Malta. Printed by Luigi Tonna: January 1841.

In-8° de IX et 18 pages. Les observations préliminaires sont datées de La Valette le 1^{er} janvier 1841 et signées: The editor of the *Malta Times*. Le texte, sous le titre «Ionian affairs» et traduit de l'italien, est daté de Corfou le 23 septembre 1840 et signé: An Ionian citizen.

20.— Biografia del Conte Giammaria Mazzuchelli scritta dal Professor Emilio de Tipaldo. (*A la fin:*) (Estratto dalla Biografia degli Italiani Illustri del Prof. Tipaldo, Vol. IX fasc. 3.^o Venezia 1844, Tip. Cecchini e Comp.).

In-8° de 12 pages. Imprimé sur deux colonnes.

21.— Δηλοποιήσις τοῦ Εκλαμπροτάτου Ὑπάρχου καὶ Προέδρου τοῦ Επιχωρίου Συμβουλίου τῆς Κερκύρας. Αριθ. ΙΓ'. Επιχώριος Κανονισμὸς περὶ τοῦ μετέρχεσθαι τὴν τέχνην χρυσοχόου, ἀργυροχόου καὶ ἀδαμαντοδέτου ἐν τῇ Νήσῳ Κερκύρας.

In-8° de 49 pages. Texte grec et italien. Notification datée de Corfou le 18 octobre 1844 (n.s.). Pour une autre édition voir le n° 197 de *Μονόφυλλα συλλογῆς Ν. Καραβία*.

22.— Ὁ Ρήγας Σύγγραμμα περιοδικὸν ἐκτάκτως ἐκδιδόμενον ὑπὸ Γ. Τερτσέτου. Αὐγουςτος. Ἐν Ἀθήναις, ἐκ τοῦ τυπογραφείου Μνημοσύνης Χ. Νικολαΐδου Φιλαδελφείως. 1844.

In-16 de 27 pages. Cette revue a paru de l'année 1843 à l'année 1845 (voir le n° 437 du *Κατάλογος* de D. Ghinis). A la 4^e page de la couverture: Πωλεῖται ἐν τῷ βιβλιοπωλείῳ τοῦ Κ. Α. Πουλῆ παρὰ τῇ Καπνικαρέᾳ.

23.— Avviso agli Jonii. (*Au bas:*) Dalla Stamperia del Governo.

Placard de 21.5 centimètres sur 25. Avis du journal Ὁ Ἴόνιος, qui serait publié à Londres par G. Dracatos Papanicolas, daté de Corfou le 24 mars 1848 et signé par N. Zambélis. Le journal a été annoncé depuis 1844. Voir le n° 1439 de la *Bibliographie Ionienn*e et les nos 180 et 195 de *Μονόφυλλα συλλογῆς Ν. Καραβία*.

24.— Ὁ Φιλελεύθερος. Ἐφημερὶς πολιτικὴ καὶ φιλολογικὴ.— «Πάντα γὰρ ἀναγάγοι --- μικρὸν φρονῶσιν.» Ἀριστ. Πολιτ.—(*A la fin:*) Ὑπεύθυνος Συντάκτης. Εὐστάθιος Μαραβέγιας. Ἐκ τῆς τυπογραφίας Κεφαλληνία. Ὅδὸς ἀγίου Γεωργίου.

In-folio, chaque numéro de deux feuillets. Imprimé sur deux colonnes. Journal politique et littéraire qui a paru de l'année 1849 à l'année 1851 (voir le n° 460 du *Κατάλογος* de D. Ghinis).

25.— Τὸ Μέλλον Ἐφημερὶς πολιτικὴ, φιλολογικὴ καὶ ἐμπορικὴ. Ἐκδίδεται ἅπαξ τῆς ἐβδομάδος. (*A la fin:*). Ὁ ὑπεύθυνος Συντά-

κτης Ἀντώνιος Γαήτας. Ἐκ τῆς τυπογραφίας ὁ Ζάκυνθος Κωνσταντίνου Ρωσσολίου

In-folio, chaque numéro de deux feuillets. Imprimé sur trois colonnes. Journal qui a paru de l'année 1849 à l'année 1851 (voir le n° 557 du *Katálogos* de D. Ghinis).

26.— Ἀναφορὰ τῶν κυρίων Γερασίμου Λιβανίου π. Ἀνδρέου. Κόντε Τάση Μεταξῶ π. Καίσαρος. Ἀνδρέου Κατζίττου π. Δημητρίου. Κωνσταντίνου Μαρίνου Φωκῶ. Πρὸς τὴν Εὐγενεστάτην Νομοθετικὴν Συνέλευσιν τῶν Ἰονίων Νήσων.

In-8° de 24 pages. Pétition soumise à l'Assemblée Législative le 7 février 1852. Voir le n° 27 et les nos 1706 et 1707 de la *Bibliographie Ionienne*.

27.— Pétition de MM. G. Livada, A. Metaxà, A. Cazaïti et C. Phocas à l'Assemblée Législative des Iles Ioniennes.

In-8° de 16 pages. Traduction en français du n° 26.

28.— Giunto alla sua sede il dotto ed egregio postore eccell.º sig.º Moise Israele Hazan membro del Tribunale Superiore di Gerusalemme eletto dalla Comunità Israelitica di Corfù per di lei rabbino maggiore nel giorno della solenne sua istallazione fu il 5 sivan 5613. s.e. corrispondente al dì 11. giugno 1853. s.n. reggendo in qualità di Governatori della Comunità i signori D.º Giuseppe de Semo, Massimo Usiglio, A de Semo Q. J.º A. Baruch nel nuovo tempio della congregazione Italiana la seguente cerimonia fu praticata (*A la fin*:) Corfù Tipograf. Scheria 1853

In-8° de 17 pages.

29.— Ὁ Κεραυνός, ἐφημερὶς ριζοσπαστικὴ. Ἐκδίδεται ἀπροσδιόριστως — Παρέστησαν οἱ βασιλεῖς --- τὸν ζυγὸν αὐτῶν. (Δαβὶδ) — (*A la fin*:) Ὁ Συντάκτης καὶ Ὑπεύθυνος Παναγιώτης Πανᾶς. Ἐκ τοῦ τυπογραφείου «ἡ Κεφαλληνία»

In-4°, chaque numéro de deux feuillets. Imprimé sur deux colonnes. Journal politique qui a paru de l'année 1855 à l'année 1858 (voir le n° 400 du *Katálogos* de D. Ghinis).

30.— Τὰ Καθημερινά.— «Μηδὲν ἄγαν» «Ἔθος ἄλλη φύσις.» «Ὅν ἔσπειρας καρπὸν θερίσεις» — (*A la fin*:) Ὑπεύθ. Συντάκτ. Ἀλέξανδρος Βραχλιώτης. Τυπ. Σχερία

In-folio, chaque numéro de deux feuillets. Imprimé sur trois colonnes.

Journal politique qui a paru de l'année 1855 à l'année 1858 (voir le n° 536 du *Katálogos* de D. Ghinis).

31.— Deux mots aux détracteurs de la Grèce.—Le Grec est --- barbarie. (Revue des Deux Mondes. Novembre 1844.) — Athènes, imprimerie de Jean Angélopoulos. 1856.

In-16 de sept pages. D'après une vieille note manuscrite l' auteur de cette brochure est A. Papadopoulos Vrétos.

32.— 'Η Παλιγγενεσία 'Εφημερίς ἔθνικὴ ('Εκδίδεται ἀπαξ τῆς 'Εβδομάδος ἀπροσδιορίστως) — «'Εάν ᾗ ἐξ --- καταλῦσαι αὐτό.» (Πράξ. 'Αποσ. Κεφ. ε' 'Εδ. 38) — (*A la fin* :) 'Υπεύθυνος Συντάκτης Νικόλαος Μαυροϊωάννης. Τυπογραφεῖον Σχερία

In-folio, chaque numéro de deux feuillets. Imprimé sur trois colonnes. Journal politique qui a paru de l'année 1857 à l'année 1858 (voir le n° 253 du *Katálogos* de D. Ghinis).

33.— Νέα 'Εποχή, ἔφημερίς ἔθνικὴ. 'Εκδίδεται κατὰ Σάββατον. (*A la fin* :) 'Ο 'Υπεύθυνος Συντάκτης Γεράσιμος Μωραΐτης. Τυπ. 'Ιονία.

In-folio, chaque numéro de deux feuillets. Imprimé sur trois colonnes. Journal politique qui a paru de l'année 1858 à l'année 1862 (voir le n° 343 du *Katálogos* de D. Ghinis).

34.— 'Ο Παρατηρητὴς 'Εφημερίς πολιτικὴ καὶ φιλολογικὴ. ('Εκδίδεται ἀπαξ τῆς ἑβδομάδος κατὰ Δευτέραν) (*A la fin* :) 'Ο ὑπεύθυνος Συντάκτης Νικόλαος Μαυροϊωάννης Τυπογραφεῖον ἢ 'Ιονία. Σπυρίδωνος καὶ 'Αρσενίου ἀδελφῶν Κάο.

In-folio, chaque numéro de deux feuillets. Imprimé sur trois colonnes. Journal politique et littéraire qui a paru de l'année 1858 à l'année 1862 (voir le n° 422 du *Katálogos* de D. Ghinis).

35.— Παράρτημα τοῦ ΜΕ ἀριθ. τοῦ Παρατηρητοῦ. Χαροποιὰ ἀγγελία Διαμαρτύρησις τῶν Βουλευτῶν. Πρὸς τὸν 'Εντιμότατον Σὺρ Ε. Β. Λύττων 'Υπουργὸν τῶν ἀποικιῶν τῆς Α. Β. Μεγαλειότητος. (*A la fin* :) 'Ο ὑπεύθυνος Συντάκτης Νικόλαος Μαυροϊωάννης. Τυπογραφεῖον ἢ 'Ιονία. Σπυρίδωνος καὶ 'Αρσενίου ἀδελφῶν Κάο.

Placard de 20 centimètres sur 22.5. Imprimé sur deux colonnes. Protestation contre le projet du Haut Commissaire suivant lequel Corfou et Paxos deviendraient des colonies britanniques tandis que les autres îles seraient unies à la Grèce. Datée de Corfou le 13/25 novembre 1858 et signée par les députés: A. Dandolo, S. Couris, Sp. Arvanitakis, Al. Chalikiopoulos Bizis, Sp. Bulgaris, St. Lascaris, Ant. Polyas, Th. Ventouras, Ét. Padovan, An. Giallinà. Voir le n° 36.

36.— Παράρτημα Β' τοῦ ΜΕ'. ἀριθ. τοῦ Παρατηρητοῦ 'Ετέρα χαροποιὰ ἀγγελία. (*A la fin*.) 'Ο 'Υπεύθ. Συντάκτης Νικόλαος Μαυροϊωάννης. Τυπογραφεῖον «ἡ 'Ιονία» Σπυρίδωνος καὶ 'Αρσενίου ἀδελφῶν Κάο

Placard de 20 centimètres sur 22.5. Imprimé sur deux colonnes. Protestation datée de Corfou le 13/25 novembre 1858 et signée par les conseillers provinciaux: C. Padovan, A. Delviniotis, J. Tombros, S.D. Prossalendis, Th. Trivolis. Voir le n° 35.

37.— Aperçu sur l'origine de la famille du Comte Démétrius Carouso Avec un exposé de faits et quelques documents relatifs à sa vie politique. Corfou imprimerie Mercure d' Antoine Terzaki. 1863.

In-8° de 24 pages. Il a paru aussi en italien et en grec. Voir les nos 2314 et 2369 de la *Bibliographie Ionienne*.

38.— 'Ενωσις 'Εφημερίς πολιτική ('Εκδίδεται τετράκις τοῦ μηνός). «'Ισχύς μου --- Λαοῦ μου.» (Γεώργιος) — (*A la fin*.) 'Ο 'Υπεύθ. Συντάκτης 'Αναστάσιος Τεμπονέρας Τυπογραφεῖον ἡ 'Ιονία

In-folio, chaque numéro de deux feuillets. Imprimé sur trois colonnes. Le premier numéro de ce journal politique a paru à Corfou en 1863 (voir le n° 117 du *Katálogos* de D. Ghinis).

39.— 'Ιστορία τῶν γεωγραφικῶν ἀνακαλύψεων ἡπειρωτικῶν τε καὶ θαλασσίων συμπεριλαμβάνουσα τὰς προόδους τῆς ναυτιλίας καὶ τοῦ ἐμπορίου ἀπὸ τῶν ἀρχαιοτέρων χρόνων μέχρι τῶν νεωτέρων. Συνταχθεῖσα ἐκ τῶν καταλληλοτέρων πηγῶν Ὑπὸ Ροβέρτου Πελεκάση Πρώην Καθηγητοῦ τῶν 'Αγγλικῶν Γραμμάτων, 'Ιστορίας καὶ Γεωγραφίας ἐν τοῖς Γυμνασίοις τῆς 'Ιονίου Πολιτείας, Συντάκτου τοῦ «Μέλλοντος», Μεταφραστοῦ τοῦ ἐν Λονδίῳ «Βρετανικοῦ 'Αστέρος», — τοῦ Χριστιανοῦ 'Αποδημητοῦ, — τῆς «Γεωπονικῆς Χημείας καὶ Γεωλογίας», κ.τ.λ. 'Εν Κωνσταντινουπόλει, αὐξγ'

In-8° de plus de 128 pages. Dédié par l'auteur à C. Volonakis.

40.— 'Αθανασίου Χρηστοπούλου λυρικὰ ἐρωτικὰ καὶ βακχικὰ Β' 'Εκδοσις τοῦ 'Εθνικοῦ 'Ημερολογίου¹. 'Εν Παρίσι τοῖς 1864 (*Au bas de la page*.)¹ Τιμᾶται χρυσοδεμένη φράγκων δύω καὶ πωλεῖται ἐν Παρίσι τοῖς παρὰ τῷ ἐκδότῃ τοῦ 'Εθνικοῦ 'Ημερολογίου, καὶ ἐν 'Αθήναις παρὰ τῷ φωτογράφῳ Κ. Δημητρίῳ Κωνσταντίνῳ. (*Au vo du faux-titre*.) Paris.—Imprimerie A. Lainé et J. Havard, rue des Saints - Pères, 19.

In-32 d'un feuillet blanc + ιδ' + 132 + 12 pages. Les pages ε' - ιδ' sont occupées par une biographie de Christopoulos signée: Tr. Bartas. Les

12 dernières pages sont occupées par la table des matières des deuxième, troisième et quatrième volumes d' *Ἐθνικὸν Ἡμερολόγιον* et par des annonces. La couverture porte le millésime 1865.

41.— Ἡ φευδοκρατία καὶ ἡ γεωργία κατὰ τὰς Ἰονίους Νήσους, ὑπὸ I. A. Τυπάλδου, Δικηγόρου. Πραγματεία δημοσιευθεῖσα ἐν τῇ «Ἐλπίδι» καὶ ἀνατυπούμενη διαταγῇ τῆς Σ. Κυβερνήσεως. Ἐν Ἀθήναις, ἐκ τοῦ ἐθνικοῦ τυπογραφείου. 1864.

In-8° de 43 pages et un feuillet blanc.

42.— Λόγος ἐπιτάφιος ἐκφωνηθεὶς ὑπὸ τοῦ Αναπλ. Δημογέροντος Δ.^{ος} Α. Τρύφωνα, ἐν τῇ κηδεῖα τοῦ Επάρχου Δ.^{ος} Χριστοδούλου Ποφάντη.

Placard de 35.5 centimètres sur 44. Imprimé sur trois colonnes. Vignette funéraire en tête. Nécrologie datée de Corfou le 24 novembre 1864.

43.— Ὁ Παναγιώτης Ἀραβαντινὸς καὶ ἡ καλὴ πίστις ὑπὸ Στεφάνου Α. Ράδου. Κερκύρα, τυπογραφεῖον Ἑρμῆς Ἀντωνίου Τερζάκη. 1864.

In-8° de 32 pages. Réponse à P. Aravantinos, auter de la brochure *Ὁ ἐν Ἰωαννίνοις καταγέλαστος ἐπικριτής*.

44.— Παράρτημα τῶν Αποφάσεων τοῦ Μηνὸς Μαρτίου 1864. Κερκύρα Ἐκ τοῦ τυπογραφείου τῆς Κυβερνήσεως.

In-8° d' un feuillet blanc + un feuillet non chiffré + 23 pages.

45.— Συζητήσεις τῆς Βουλῆς τῶν Κοινοτήτων περὶ τῆς ἐνώσεως τῆς Ἑπτανήσου. Τυπωθεῖσαι κατ' ἀπόφασιν τῆς Ἐθνικῆς Συνελεύσεως. Ἐν Ἀθήναις, ἐκ τοῦ ἐθνικοῦ τυπογραφείου. 1864.

In-8° de 43 pages et deux feuillets blancs. Traduction des procès-verbaux de la séance de 6/18 mars 1864, comme ils sont publiés dans le journal *Times* (7/19 mars 1864).

46.— Σύντομοι σχέψεις ἐπὶ τῶν ἀληθῶν αἰτίων τῆς ἀθλίᾳς καταστάσεως τοῦ χωρικοῦ τῆς Κερκύρας καὶ ἐπὶ τῶν καταλληλοτέρων μέτρων δι' ὧν ἡδύνατο νὰ βελτιωθῇ, ὑπὸ Ἰωάννου Τουρλινού. Ἐν Κερκύρα, τυπογραφεῖον Ἑρμῆς Ἀντωνίου Τερζάκη. 1864.

In-8° de 32 pages.

47.— Ὕμνος εἰς τὴν ἑνωσιν τῆς Ἑπτανήσου ἐν ᾧ προσετέθεισαν (*sic*) καὶ δύο πανηγυρικοὶ λόγοι ἐκφωνηθέντες κατὰ τὰς ἡμέρας τῶν δοξολογιῶν ὑπὸ τοῦ Ν. Πανταλέοντος δικηγόρου καὶ πληρεξουσίου Ἀδρι-

ανουπόλεως. Ἀθήνησι, τύποις Ἴω: Κασσανδρέως καὶ Σα. (Ὅδδς Εὐριπίδου.) 1864.

In-8° de 16 pages. La couverture imprimée sert de titre. L'auteur de l'hymne, qui occupe la page 5, est N. Broussalis.

48.— «Faut-il avoir de l'esprit??» (*A la fin:*) Imprimerie Jonia.

Petit in-8° d'un feuillet blanc, 13 pages et un feuillet blanc. Daté de Corfou le 1^{er} avril 1865. Auteur inconnu.

49.— Ἡ ἀναχώρησις τοῦ Ζερβοῦ. (*A la fin:*) Ἐκ τοῦ τυπογραφείου «ἡ Ἀνατολή» 1865.

In-8° de quatre pages. Description du départ d'Élie Zervos Jacovatos se rendant à Athènes pour entrer en charge au Conseil d'État.

50.— Ἡ ἐν Κερκύρα λιτανεία τῶν Λατίνων.

In-8° de sept pages. Sans date ni lieu d'impression, mais sûrement imprimé à Corfou en 1865. Signé: A.N.

51.— Ἡ θυσία τοῦ Ἀβραάμ Δραῖμα ἱερὸν συλλεχθὲν ἐκ τῆς Παλαιᾶς Ἀγίας Γραφῆς καὶ συντεθὲν διὰ στίχων ἀπλῶν μετατυπωθὲν δὲ καὶ ἤδη μὲ τὴν ἀνήκουσαν ἐπιμέλειαν. Ἐν Ζακύνθῳ, τυπογραφεῖον ὁ Παρνασσὸς τοῦ ἐκδότου Σεργίου Χ. Ραφτάνη 1865

Petit in-8° de 48 pages. A la 4^e page de la couverture: Τιμᾶται λεπτῶν 50.

52.— Ἰωάννου Βηλαρᾶ μῦθοι Β' Ἐκδοσις τοῦ Ἑθνικοῦ Ἡμερολογίου¹. Ἐν Παρίσις 1865 (*Au bas de la page:*)¹ Τιμᾶται χρυσοδεμένη μὲν καὶ μετὰ εἰκονογραφιῶν φράγκων δύω, ἄδετος δὲ δραχμῆς, καὶ πωλεῖται ἐν Παρίσις παρὰ τῷ ἐκδότῃ τοῦ Ἑθνικοῦ Ἡμερολογίου, rue des Saints - Pères, 19, καὶ ἐν Ἀθήναις παρὰ τῷ φωτογράφῳ Κ. Δημητρίῳ Κωνσταντίνῳ. (*Av vo du faux-titre:*) Paris. — Imprimerie Ad. Lainé et J. Havard, rue des Saints - Pères, 19.

In-32 de deux feuillets non chiffrés et 91 pages. Les pages 1 - 9 sont occupées par la biographie de Jean Vilaras par Π. Πέτρίδης.

53.— Lettre adressée à Monsieur le Professeur Théodore Caruso par Luca Reginis en trois parties I Petite Dissertation politique II Pièces Biographiques III Argument Judiciaire Cephalonioté. A Céphalonie. Imprimerie Céphalonie. MDCCCLXV.

In-8° d'un feuillet non chiffré et plus de 86 pages. Il a paru aussi en grec (n° 596 du *Supplément à la Bibliographie Ionienne* par N. Pierris).

54.— Νεκρολογία.

In-8° de huit pages. Cette brochure contient deux oraisons funèbres à la mort de Darius Dallaporta, l'une signée par Th. Carousos et datée de Céphalonie le 24 novembre 1865 (pages 1 - 5) et l'autre signée par Thém. Solomos et datée de Galatzi le 5 octobre 1865 (pages 6 - 8).

55.— Νόμος ΠΙΓ'. Περὶ ἀπαλλαγῆς ἀνανεώσεως ἐγγραφῶν τῶν δανείων.

Placard de 15 centimètres sur 31. Loi concernant les Iles Ioniennes, datée d'Athènes le 4 décembre 1865. Sans lieu d'impression, mais sûrement imprimée à Corfou.

56.— Πρὸς τὸν ἐργατικὸν τῆς Κεφαλληνίας λαόν.

In-8° de six pages. Libelle contre Élie Zervos Jacovatos. Sans date, mais selon toute probabilité imprimé en 1865. A la fin il y a la note manuscrite suivante: "Ἀξίος λίβελλος τοῦ ἀγνώμονος Σ. Μελίκη [;] Βασιλικοδημοκράτη, τοῦ ἐπισκευαστοῦ τῶν ἐπίπλων τῶν Ἀνακτόρων.

57.— Ἀκολουθία νεκρώσιμος τῶν κοσμικῶν ψαλλομένη ἐν τῇ Ἀγίᾳ καὶ Μεγάλῃ τοῦ Χριστοῦ Ἐκκλησίᾳ καὶ ἐν διαφόροις Πόλεσι καὶ Ἐπαρχίαις διὰ τὸ εἶναι αὐτὴν εὐτακτωτέραν· ἀπαρallaκτως ἐκδοθεῖσα Ἐνετίῃσι κατὰ τὸ 1771 ὑπὸ Βησσαρίωνος Κεφαλᾶ Ἱερομονάχου καὶ Ἀρχιμανδρίτου τοῦ ἐκ Λευκάδος. Νῦν δὲ αὖθις ἐπιμελῶς τυπωθεῖσα κατ' αἵτησιν εὐλαβῶν Ὁρθοδόξων. Ἐν Βενετίᾳ ἐκ τοῦ ἐλληνικοῦ τυπογραφείου τοῦ Ἀγίου Γεωργίου. 1866

In-8° de 23 pages et un feuillet blanc. Impression rouge et noire. Pour la première édition voir le n° 418 de la *Bibliographie Ionenne*.

58.— Ἀποκάλυψις Κυριαζῆ Φασουλᾶ ἐκ τοῦ χωρίου Γεωργίτζη τοῦ δήμου Πελάνης τῆς ἐπαρχίας Λακωνίας ὀνομαζομένη λόγος τῆς εἰρήνης. Μετατυποῦται δαπάνῃ τῶν εὐσεβῶν Κεφαλλήνων καὶ διανέμεται δωρεάν.— «Τὸ Πνεῦμα --- καλὸν κατέχετε.» Παῦλος Κεφ. Ε. 14 πρὸς Θεσσαλ. — Ἐν Κεφαλληνίᾳ. Τυπογραφεῖον «ἡ Κεφαλληνία.» 1866.

In-8° de 32 pages.

59.— Διαδῆλωσις. Σεβόμενος ἐμαυτὸν (*sic*), καὶ τὴν νοημοσύνην τῶν συμπολιτῶν μου, --- (*Au bas* :) Τυπογραφεῖον ἡ Ἰονία.

Placard de 16 centimètres sur 22.5. Daté de Corfou le 26 mars 1866 et signé D. Courcoumélis. Contre l'éditeur du journal *Φωνὴ τῶν Χωρικῶν*.

60.— Ἡ Εἰρηνοποίησις τῶν Κερκυραίων. (*A la fin* :) Τυπογραφεῖον ἡ Ἰονία.

In-8° de quatre pages. Il s'agit de la première partie d'un ouvrage concernant les dettes des habitants de Corfou. Datée de Corfou le 18 juin 1866. Auteur inconnu.

61.— 'Η πτώσις τοῦ Ἀρχαδίου ὑπὸ Ἑπαμεινώνδου Γ. Ἀννίνου. Ἐν Κεφαλληνίᾳ. Τυπογραφεῖον ἡ Κεφαλληνία. 1866.

In-8° de deux feuillets non chiffrés et huit pages. Le deuxième feuillet est occupé par une dédicace, datée de Céphalonie le 14 décembre 1866, à la mémoire d'Emm. Scoulas, héros d'Arcade. A la 4^e page de la couverture: Τιμᾶται Δραχμῆς.

62.— Ὀλίγαι λέξεις εἰς ἀπάντησιν τῆς ἐπικρίσεως, ἣν συνέγραψε κατὰ τῆς ἐλληνικῆς γραμματικῆς μου, καὶ τῶν ὕβρεων, ὅσας ἐφιλοτέγχνησε κατ' ἐμοῦ ὁ κ. Θεαγένης Λιβαδάς διδάκτωρ τῆς Φιλοσοφίας, συντάκτης τῆς «Κλειοῦς» καὶ Σχολάρχης τῆς ἐν Τεργέστῃ ἐλληνικῆς Σχολῆς ὑπὸ Δ. Ν. Βερναρδάκη. Ἐν Τεργέστῃ, Τύποις τοῦ Αὐστριακοῦ Λόγδ. 1866.

In-8° de 135 pages. La troisième page de la couverture est occupée par les Errata.

63.— Πρὸς τὸν ἀνώνυμον λιβελλογράφον Τὰ παθήματα (*sic*) τῆς Κερκύρας.

In-8° de 12 pages. L'auteur prend position au sujet de la question agraire de Corfou en faveur du parti politique de P. Constantas. Daté d'Athènes le 28 mai 1866 et signé: Ὁ γνωστὸς Εὐθὺς (*sic*). Voir le n° 2585 de la *Bibliographie Ionienne*.

64.— Πρὸς τὸν κύριον Νομάρχην Κερκύρας κτλ. κτλ. κτλ. (*A la fin*:) Τυπογραφεῖον ἡ Ἰονία.

In-8° de 14 pages. Projet de Règlement concernant l'estimation de la récolte d'olives de Corfou; rédigé par un comité formé par A. Prossalendis St. Lascaris, El. Vasilakis et J. Pieri Chalikiopoulos. Daté de Corfou le 3 juin 1866.

65.— Τὰ δεινὰ τῆς Ἑπτανήσου ὁσημέραι κορυφοῦνται. Ἐκθεσις γεγονότων τινῶν σχετικῶν πρὸς τὰ δίκαια παράπονα τῶν Ἰονίων καὶ εἰδιαιτέρως (*sic*) τῶν Κεφαλλήνων, ἀπέναντι τῆς Κυβερνήσεως. (*A la page 7*:). Καὶ πάλιν Ἐπὶ τῆς ἐν Ἑπτανήσῳ πραγματοποιηθείσης ἀφομοιώσεως. Συνέχεια καὶ ἀνάπτυξις τῶν ἐν τῇ ἀπὸ 25 Ὀκτωβρίου 1866 φυλλαδίων. Διαλαμβανομένων παρατηρήσεων καὶ ἐκτεθέντων γεγονότων. (*A la page 27*:) Ἀφομοιωτικὴ ἀνθοδέσμη. (*A la page 39*:). Ἀνακεφαλαιώσεις. Τῶν διαφορῶν περὶ ἀφομοιώσεως δημοσιευθέντων φυλλαδίων. (*A la fin*:) Τυπογραφεῖον ἡ Κεφαλληνία

In-8° d'un feuillet non chiffré, 46 pages et un feuillet blanc. Le r° du feuillet non chiffré est occupé par un avis selon lequel il s'agit d'une nouvelle

édition de quelques ouvrages de D. Carousos. Nous connaissons que l'ouvrage *Καὶ πάλιν ἐπὶ τῆς ἐν Ἑπτανήσῳ...* a aussi paru en brochure séparée (n° 629 du *Supplément à la Bibliographie Ioniennne* par N. Pierris).

66.— Βιογραφία τοῦ Κεφαλλῆνος Κόμητος Ἀνδρέου Μεταξᾶ ἀγωνιστοῦ καὶ διπλωμάτου τῆς Νέας Ἑλλάδος, ἐκδοθεῖσα γαλλιστὶ τὸ 1861 ὑπὸ Φραγκίσκου Λενορμὰν καὶ μετενεχθεῖσα εἰς νεοελληνικὴν φωνὴν ὑπὸ Ἀναστασίου Β. Τσιμάρᾳ Οἰκοδιδασκάλου. Ἐν Κεφαλληνίᾳ τυπογραφεῖον «ἡ Κεφαλληνία.» 1867.

Petit in-4° de 40 pages. Voir le n° 2175 de la *Bibliographie Ioniennne*.

67.— Ἐν βλέμμα ἐπὶ τοῦ Κρητικοῦ ἀγῶνος ὑπὸ Θεοδώρου Γ. Πεφάνη Κεφαλλῆνος. (Ἐκδίδοται πρὸς ὄφελος τῶν ἐνταῦθα κρητικῶν οἰκογενειῶν). Ἐν Κεφαλληνίᾳ τυπογραφεῖον «ἡ Κεφαλληνία.» 1867.

In-8° de 32 pages.

68.— Λόγος συντεθεὶς ὑπὸ τοῦ Δ^{ρος} Ἀθανασ. Διονυσιάδου Μπονσινιόρ, Τακτικοῦ Καθηγητοῦ ἐν τῷ Β. Γυμνασίῳ Ζακύνθου, καὶ ἐκφωνηθεὶς ὑπ' αὐτοῦ κατὰ τὴν 25 Μαρτίου, 1867, ἐν τῷ Συλόγγῳ «ὁ Λομβάρδος.» Ἐν Ζακύνθῳ, τυπογραφεῖον (*sic*) ὁ Παρνασσὸς Σεργίου Χ. Ραφτάνη. 1867.

In-16 de sept pages. A la fin on lit: Ἐτυπώθη ὑπὸ τῶν ἐντίμων Συνδρομητῶν τοῦ Συλλόγου «ὁ Λομβάρδος».

69.— Νόμος Τῆς 10 Ἀπριλίου 1867 περὶ μεταρρύθμισεως τοῦ νομισμ. συστήματος καὶ Διατίμησις τῶν ξένων νομισμάτων κατὰ τὸν ἐπίσημον παραλληλισμόν. Κερκύρα, τυπογραφεῖον Κάδμος Νεοφύτου Καραγιάννη. 1867.

In-8° de 5 et 5' pages. La couverture imprimée sert de titre. Les pages α' - ε' sont occupées par le tarif des monnaies étrangères.

70.— Πραγματεία περὶ τοῦ γενομένου τῷ 1867^ο Ἰανουαρίου 23^η σεισμοῦ τῆς Κεφαλληνίας, Ὑπὸ Ι. Φ. Ἰουλίου Σμιτίου, Διευθυντοῦ τοῦ ἐν Ἀθήναις Ἀστεροσκοπεῖου, Μεταφρασθεῖσα ἐκ τοῦ Γερμανικοῦ Ὑπὸ Ἡρ. Μητσοπούλου. Ἐν Ἀθήναις, ἐκ τοῦ ἐθνικοῦ τυπογραφείου. 1867.

In-8° de 30 pages et un feuillet blanc.

71.— Προσλαλιὰ ἐκφωνηθεῖσα ὑπὸ Θ. Καρούσου πρὸς τὰς ἐργατικὰς τάξεις τοῦ Δήμου Κρανίων Κεφαλληνίας. Κατὰ τὴν ἐναρξιν τῶν πρὸς αὐτὰς παραδόσεων δημοδῶν μαθημάτων. Τῇ 12 Ἰουνίου 1866. (*A la fin*.) Ἐκ τοῦ τυπογραφείου Λαζάρου Δ. Βιλλαρᾶ. (Ὁδὸς Πειραιῶς ἀριθ. 27.) 1867.

In-8° de 16 pages.

72.— Πρὸς τὴν Αὐτοῦ Μεγαλειότητα τὸν Σεπτὸν Ἀντιβασιλέα τῶν Ἑλλήνων. (*A la fin*.) Τυπογραφεῖον ἡ Ἰονία.

In-8° de quatre pages. Lettre d'Étienne Padovan, datée de Corfou le 8 août 1867, contre C. Lombardos ayant destitué le président du tribunal de première instance de Corfou C. Tsivanopoulos. Pour le même texte en traduction française voir le n° 2567 de la *Bibliographie Ionienne*.

73.— Τὸ ἐν Ζακύνθῳ ἀρχοντολόγιον καὶ οἱ ποπολάροι ὑπὸ Κωνσταντίνου Σάθα. Ἐν Ἀθήναις, τύποις Νικολάου Ἀγγελίδου (Ὁδὸς Ντέκα, ἀριθ. 10). 1867.

In-8° de 52 pages. L'auteur de cette relation, qui fut pour la première fois publiée dans *Ἑλληνικά ἀνέκδοτα* de C. Sathas (n° 2575 de la *Bibliographie Ionienne*), est Ange Soumakis. Une édition anastatique a paru à Athènes en 1962.

74.— Β. Περὶ τῆς ἀναφορᾶς τῶν Κερκυραίων πρὸς τὴν Βουλὴν καὶ τὸ Ὑπουργικὸν Συμβούλιον. (*A la fin*.) Τυπογραφεῖον Κάδμος, Νεοφύτου Καραγιάννη

In-8° de sept pages. Brochure datée de Corfou le 8 juin 1868 contenant une lettre de S. Couris, datée de Corfou le 4 juin 1868, adressée au journal *Ἐθνεγερσία* d'Athènes et concernant la loi ΣΜΔ'.

75.— Ἐπιστολὴ Ι. Σκαλτσούνῃ πρὸς τοὺς ἐκλογεῖς Ληξουρίου. Ἀθήνησι τύποις Α. Κτενᾶ καὶ Π. Σούστα. (Ἐπὶ τῆς ὁδοῦ Εὐριπίδου.) 1868.

In-8° de 16 pages. Lettre dans laquelle Jean Scaltsounis expose la raison de son refus de poser sa candidature. Pour la seconde édition qui a paru la même année voir le n° 2622 de la *Bibliographie Ionienne*.

76.— Ἐφαρμογὴ τοῦ ΣΞΘ' Νόμου Ἐν Ζακύνθῳ τυπογραφεῖον ἡ Αὐγὴ Νικολάου Κοντόγιωργα 1868

In-8° de 32 pages. La page 3 est occupée par une préface datée de Zante le 18 octobre 1868 et signée par les avocats A. Tertsétis et J. Théodoropoulos. A la 4^e page de la couverture: Τιμᾶται Δραχμῆς.

77.— Μὴ μὲ λησμονήσης! Ἦτοι τὰ ἅπαντα Φιλίππου Γ. Λούζη Ἀνθυπασιπιστοῦ τοῦ Ἰππικοῦ. Τὴν α'. Φεβρουαρίου 1868. Ἐν Ἀθήναις, ἐκ τῶν πιεστηρίων Νικολάου Ρουσοπούλου. 1868.

In-8° de 64 pages.

78.— Ναυτικὸν Ἀπομαχικὸν Ταμεῖον. Μουσεῖον Ἱστορικόν. Ἀνέκδοτος ἐπιστολὴ τοῦ Κυβερνήτου. — «Ἐκ λεχέων --- πέσεν.» (Πίν-

δαρος). — Ἐν Ἀθήναις, ἐκ τοῦ τυπογραφείου Σ. Κ. Βλαστοῦ. Κατὰ τὴν ὁδὸν Ἑρμοῦ, ἀριθ. 212. 1868.

In-4° d'un feuillet non chiffré, 8° et 16 pages. Texte français et traduction grecque. Lettre de J. Capodistria, datée de Genève le 12 décembre 1824, adressée au Gouvernement Provisoire de la Grèce. Suit (pages 13 - 16) «Κατάλογος τῶν τοῦ [Ναυτικοῦ] Μουσείου κειμηλίων». A la 4^e page de la couverture: Τιμᾶται Δραχμῆς.

79.— Νέα πλαστογραφίας ἀνακάλυψις. Εἰς τὸν Νόμον ΣΜΔ' τῆς α'. 9βρίου 1867.

In-8° de six pages. Contre P. Constantas. Daté d'Athènes le 16 juillet 1868 et signé par André Papadatos, député de Corfou.

80.— Οἱ Ἕλληνες καὶ οἱ Μουζῖκοι Τραγούδι τοῦ λαοῦ· ἐρραψώδησαν οἱ Ὀμηρεῖδαι Γασπαρᾶτος, Λιοσᾶτος καὶ Γιακουμαχᾶτος. Βουλευτική ἐκλογή τῶν Ἰακωβάτων τὸν Ἰανουάριον τοῦ 1868 Πρώτη πρὸς Μουζίκους. Κεφαλληνία, τύποις «Προόδου». 1868.

In-8° de 38 pages. La couverture imprimée sert de titre. L'auteur de ce poème est Georges Jacovatos. Pour une autre édition qui a paru la même année à Athènes voir le n° 2648 de la *Bibliographie Ionienn*e.

81.— Ὁ σεισμός ἐν Κεφαλληνίᾳ. Ἐκθεσις πρὸς τὸ ἐν Ἀθήναις Ὑπουργικὸν Συμβούλιον. Ὑπὸ Νικολάου Ἰωσήφ Τυπάλδου Κεφαλήνης. Ἐν Κωνσταντινουπόλει. Τῇ 1ῃ Ἰανουαρίου 1868.

In-8° de 20 pages.

82.— Ποιητικὴ ἐξιστόρησις Χωρικοῦ τινος ὡς ἐκ τῶν παρὰ τῆς ὀχλοκρατίας δεινοπαθημάτων τοῦ Ἔθνους. (*A la fin* :) Κερκύρα, τῇ 4 Μαρτίου 1868. Τυπογραφεῖον Κάδμος.

In-8° de 14 pages et un feuillet blanc. L'auteur de ces vers est G. Roubas. Voir les nos 2656 et 2657 de la *Bibliographie Ionienn*e.

83.— Σκέψεις περὶ τῆς ἐν Ἑλλάδι βιομηχανίας. Ὑπὸ I. Σκαλτσούνη δικηγόρου. Ἀθήνησι τύποις Α. Κτενᾶ καὶ Σούτσα. (Ἐπὶ τῆς ὁδοῦ Εὐριπίδου). 1868.

In-8° [de 39] pages.

84.— Ἀγορεύσεις τῶν Κ.Κ. I. Πολυλᾶ βουλευτοῦ τῆς πόλεως Κερκύρας, Α. Πετσάλη ὑπουργοῦ Δικαιοσύνης, Κ. Λομβάρδου βουλευτοῦ Ζακύνθου ἐπὶ τῆς ἐκλογῆς Σ. Βαλαωρίτου. κατὰ τὴν συνεδρίαν τῆς 3 Ἰουλίου. (Ἐν τῶν στενογραφημένων πρακτικῶν τῆς Βουλῆς.) Ἐν Ἀθήναις τύποις Ἐθνικοῦ Πνεύματος Δ. Καρακατσάνη 1869

In-8° de 32 pages.

85.— Κανονισμός τοῦ ἐν Κερκύρα Ἑλληνικοῦ Ἐκπαιδευτηρίου Ἀδεία τῆς Σ. Κυβερνήσεως συνιστωμένου ὑπὸ Π. Α. Οἰκονόμου. Ἐν Κερκύρα τυπογραφεῖον «Ἀθηνᾶ» Ἀρσενίου Κάου 1869.

In-8° de 16 pages. Voir le n° 1045 du *Supplément à la Bibliographie Ionienne* par N. Pierris.

86.— Φιγγάλος. Ποίημα ἐπικὸν τοῦ Ὀσσιανοῦ. Μεταφρασθὲν ὑπὸ Γερασίμου Βολταίρου. — «Ossian's poetry --- of the heart» Blair. - Ἀθῆναι, ἐκ τοῦ τυπογραφείου Π. Β. Μωραΐτινῃ. (Ὁδὸς Ἀγίου Μάρκου καὶ Μιλτιάδου.) 1869.

In-8° de 111 pages et une page non chiffrée. Dédié par le traducteur à son professeur P. Mazarakis. A la 4^e page de la couverture: Τιμᾶται Διὰ μὲν τοὺς Συνδρομητὰς Δραχ. 2. Διὰ δὲ τοὺς μὴ 2 καὶ 50.

87.— Χαιρετισμός εἰς τὴν ἑορτὴν τῆς Α.Μ. Γεωργίου τοῦ Α'. (A la fin :) Ἐν Κερκύρα, τῇ 23 Ἀπριλίου 1869. Τυπ. Ἀθηνᾶ.

In-8° de huit pages. Il contient trois poèmes de G. Roubas intitulés: «Χαιρετισμός εἰς τὴν ἑορτὴν τῆς Α.Μ. Γεωργίου τοῦ Α'», «Πρὸς τὸν Μέγιστον Πρίγκιπα τῆς Οὐαλίας καὶ Διάδοχον τῆς Μ. Βρετανίας» et «Πρὸς τὴν Κέρκυραν».

88.— Ἀκολουθία τοῦ ὁσίου καὶ θεοφόρου πατρὸς ἡμῶν Γερασίμου τοῦ νέου ἀσκητοῦ Τοῦ ἐν τῇ Νήσῳ Κεφαλληνίας ψαλλομένη τῇ εἰκοστῇ Ὀκτωβρίου. Ἐρανισθεῖσα ἐπιμελῶς, βελτιωθείσα, ἐπαυξηθεῖσα, καὶ ἀρτιωθείσα, προσθήκαις, καὶ διορθώσεσι, καὶ εἰς τὴν ἐνδεχομένην προσήκουσαν τελειότητα ἐξενεχθεῖσα. Μετὰ προσθήκης τῆς ἀκολουθίας τοῦ αὐτοῦ Ἀγίου, ψαλλομένης τῇ ις'. τοῦ Αὐγούστου Μηνὸς Καί τινων Ἀνεκδότων εἰς τὸν Βίον αὐτοῦ, καὶ μερικῶν Θαυμάτων. Χάριν τῶν Εὐσεβῶν Φιλογερασίων. Ἐν Κεφαλληνίᾳ κατὰ τὸ αἰὼν, Ἔτος τὸ Σωτήριον. Νῦν δὲ μετατυποῦται δαπάνῃ Ἀνδρέου Πάσχου. Ἐν Κεφαλληνίᾳ. Τυπογραφεῖον ἡ Κεφαλληνία. 1870.

In-8° de 152 pages. A la 4^e page de la couverture: Εὐρίσκεται παρὰ τῷ ἰδίῳ ἐκδότῃ καὶ βιβλιοπώλῃ κ. Ἀνδρέᾳ Πάσχῳ. Τιμᾶται δραχμὰς 2 1/2. Voir le n° 2718 de la *Bibliographie Ionienne*.

89.— Διάλογοι περὶ τοῦ κοιμητηρίου. — «Αὐτὸς ὁ τόπος --- καθ-εΐδουσι.» Χρυσόστομος. — Ἐν Κεφαλληνίᾳ τυπογραφεῖον «ἡ Κεφαλ-ληνία.» 1870.

In-8° de 26 pages. La première édition a paru à Corfou en 1838 (n° 2946 de la *Ἑλληνικὴ Βιβλιογραφία 1800 - 1863*).

90.— Ἡ θανατικὴ ποινὴ κατόπιν τῶν ἐργασιῶν τῆς ἐπιστήμης,

τῶν προόδων τῆς νομοθεσίας καὶ τῶν ἀποτελεσμάτων τῆς πείρας, ὑπὸ Μιττερμάιερ καθηγητοῦ τοῦ ἐν Ἐιδελβέργῃ Πανεπιστημίου. Πραγματεία μεταφρασθεῖσα ἐκ μὲν τῆς γερμανικῆς εἰς τὴν γαλλικὴν ὑπὸ Ν. Λεβέν, δικηγόρου παρὰ τῷ Ἐφετείῳ τῶν Παρισίων, ἐκ δὲ τῆς γαλλικῆς εἰς τὴν ἡμετέραν γλῶσσαν, ὑπὸ Ν. Γ. Κωτσάκη, διδάκτορος τῆς νομικῆς καὶ πρωτοδίκου ἐν Ζακύνθῳ. Ζάκυνθος, τυπογραφεῖον ἡ Αὐγὴ Ν. Κοντόγεωργα. 1870.

In-8° de 18 et 15 - 288 pages.

91.— Παλμοὶ καὶ δάκρυα. Ἦτοι συλλογὴ λυρικῶν ποιημάτων ὑπὸ Α. Σ. Λιβαθηνοπούλου Ἐπιλοχίου τοῦ Πεζικοῦ. — «Poesia di dolor--- e non si esprime.» — Ἐν Κεφαλληνίᾳ τυπογραφεῖον ἡ Πρόοδος. 1870.

In-8° de 32 pages. La page 5 est occupée par une épître dédicatoire de l'auteur à son oncle Gerasime Libathénopoulos.

92.— Τὸ ἄρθρον 12 τῆς Πολιτικῆς Δικονομίας, ἥτοι ποίαν ἡ ποινικὴ ἀπόφασις δύναται νὰ ἔχῃ ἐπιρροὴν ἐπὶ τῆς ἐνώπιον τοῦ πολιτικοῦ δικαστοῦ εἰσαγωγμένης (*sic*), καὶ ἐκ τῆς αὐτῆς ἀξιοποίνου πράξεως πηγάζουσας πολιτικῆς ἀγωγῆς. Ὑπὸ Ι. Α. Τυπάλδου. Ἐν Ἀθήναις, ἐκ τοῦ τυπογραφείου Χ. Ν. Φιλαδελφέως, Τοῦ ἐν τῇ παγκοσμίῳ ἐκθέσει τῶν Παρισίων τῷ 1867 βραβευθέντος. (Παρὰ τῇ Πύλῃ τῆς ἀγορᾶς, ἀριθ. 4.) 1870.

In-8° de 55 pages.

93.— Φέρομεν εἰς φῶς ὀλίγα τινὰ περὶ τοῦ πρώην Νομάρχου Ζακύνθου Φ. Τζουλάτου, --- (*A la fin* :) Ἐν Ζακύνθῳ, τῇ 9 Ἀπριλίου 1870. Τυπογραφεῖον ἡ «Αὐγὴ»

In-8° de 15 pages. Biographie brève du maire de Zante, Fr. Tsoulatis. Datée de Zante le 28 mars 1870 et signée: I.A.

94.— Φυσιογνωμία τοῦ Ἑλληνικοῦ Ἔθνους ὑπὸ Διονυσίου Θερεϊανοῦ. (Ἐκ τῆς «Κλειοῦς»). Τεργέστη τύποις τοῦ Αὐστριακοῦ Λόυδ 1870.

In-8° de 70 pages et un feuillet blanc.

95.— Ἐπιστολὴ Δ. Ι. Κομποθέκτρα πρὸς τὸν ἀρχιμανδρίτην καὶ κήρυκα τοῦ θείου λόγου κ. Δ. Λάταν. (*A la fin* :) Τύποις Ν. Ρουσοπούλου.

In-8° de huit pages. Lettre, datée d'Athènes le 6 septembre 1871, désapprouvant l'attitude de D. Latas envers les juifs.

96.— Οἱ τρόποι τῆς συστάσεως οἰασδήποτε νέας βασιλείας. Ἰδού, ὥς

Οδειγὸν (*sic*) Δεῦγμα τὴν ἐξῆς: Νέα Φιλάδελφος Αὐτοκρατορικὴ Βασιλεία περιέχουσα φυσικὸν δικαίωμα, καὶ φυσικὰ νομικὰ δικαιώματα, ἡ ὁποία, ἢ ἀληθῶς θὰ βασιλεύσῃ, ἢ νὰ μείνῃ τοῦ χαρτιοῦ βασιλεία εἰς τοὺς παῖδας (*sic*) ὡς Ἀλφαβιτάριον (*sic*). Ἀφιέρωσις εἰς τοὺς Βασιλεῖς οἵτινες σημόνουν εἰς τὸ στοιχεῖον τῆς Βασιλείας ταύτης. Ἐν Κερκύρα τυπογραφεῖον «Ὁ Κάδμος» 1871

In-8° de 16 pages. Daté de Corfou le 14 juillet 1871 et signé: Jean Gianoulis.

97.— Πρακτικὰ Τῆς Ἐγχωρίου Ἐπιτροπῆς, περὶ τῆς καταστάσεως τῆς κοινῆς περιουσίας τῶν δῆμων Κεφαλληνίας. Ἐν Κεφαλληνίᾳ τυπογραφεῖον «Ὁ Ποσειδῶν» Κωνστ. Π. Πολλάνη. 1871.

In-8° de 47 pages.

98.— Πρὸς τοὺς κατοίκους τῆς Ἐξοχῆς ὁ Βουλευτὴς Κερκύρας Ἰάκωβος Πολυλάς (*A la fin* :) Κερκύρα, τῇ 23 Ἰουλίου 1871. Τυπ. Ἰονία.

In-folio de quatre pages non chiffrées. Imprimé sur deux colonnes. Réponse à une lettre de P. Constantas.

99.— Τὸ ἐτερόδοξον τῆς Ὁρθοδόξου Ἐπιθεωρήσεως. (*A la fin* :) Τύποις «ἡ Κεφαλληνία.»

In-8° de huit pages. Daté de Céphalonie le 17 mai 1871 et signé par Th. Carousos. Réfutation des accusations de la revue Ὁρθόδοξος Ἐπιθεώρησις contre le patriarche Grégoire V.

100.— Ἀγγελία. (*Au bas* :) Ἐν Κεφαλληνίᾳ 10 Ἰουλίου 1872. Ἡλίας Ζερβὸς Ἰακωβάτος.

Placard de 13 centimètres sur 20. Par cet avis Élie Zervos Jacovatos fait savoir qu'il projette de faire imprimer son œuvre *Αἱ δύο Πρωτεύουσαι τῆς Ἀνατολῆς καὶ ἡ Διπλωματία μετὰ τῆς Ἑλλάδος*. Le prix de chaque exemplaire sera fixé à quatre drachmes. Ce livre a paru l'année suivante. Voir le n° 2869 de la *Bibliographie Ionienn*e.

101.— Ἡ Δεκακαπλία καὶ ὁ ἥρωας αὐτῆς. Σελὶς ἱστορικὴ τῆς πρώτης Ἐπτανησιακῆς Πολιτείας ὑπὸ Ἡλίας Ζερβοῦ Ἰακωβάτου. — «Λώβη--- ἔξεστι.» «*Vitae --- pulsus est.*» — Ἐν Κεφαλληνίᾳ. Τύποις ἡ Κεφαλληνία. 1872.

In-8° de 7 et 43 pages. Contre D. Carousos.

102.— Indice alfabetico delle leggi municipali. Corfù Tipografia Corcyra. 1872.

In-8° de 56 pages et un feuillet blanc.

103.— Ὁ ἀδριᾶς (*sic*) τοῦ ἀοιδίμου Γρηγορίου τοῦ Ε'. Πατριάρχου Κωνσταντινουπόλεως ὑπὸ Ἀριστοτέλους Βαλαωρίτου. (*A la fin* :) Τυπογραφεῖον «Ἀθηνᾶ» Α. Κίου.

Placard de 28 centimètres sur 42. Imprimé sur deux colonnes. Sans date, mais sûrement imprimé en 1872.

104.— Τὰ τῆς τελετῆς τῶν ἀποκαλυπτηρίων τοῦ ἀοιδίμου Πατριάρχου Γρηγορίου τοῦ Ε', γενομένης τῇ 25 Μαρτίου τοῦ 1872. Ἐν Ἀθήναις, ἐκ τοῦ τυπογραφείου Σ. Κ. Βλαστοῦ. (Ἐν ὁδῷ Ἑρμοῦ, Ἀριθ. 178). 1872.

In-8° de 33 pages et un feuillet blanc. Il contient: Φιλίππου Ἰωάννου ἐπίγραμμα εἰς τὸν Πατριάρχην, χαραχθὲν ἐπὶ τοῦ στυλοβάτου τῆς εἰκόνης αὐτοῦ (page 2), Λόγος πανηγυρικός εἰς τὸν ἀοιδίμον Πατριάρχην Γρηγόριον τὸν Ε' --- ὑπὸ Εὐθυμίου Καστόρχη (pages 5 - 20), Ἡ Πρυτανεία τοῦ Ἑθνικοῦ Πανεπιστημίου πρὸς τὸν ποιητὴν Ἀριστοτέλη Βαλαωρίτην (pages 21 - 22), Πρὸς τὸν Πρύτανιν τοῦ Ἑθνικοῦ Πανεπιστημίου κ. Εὐθ. Καστόρχην --- Ἀριστ. Βαλαωρίτης (page 22), Ὁ ἀνδριᾶς τοῦ ἀοιδίμου Γρηγορίου τοῦ Ε', Πατριάρχου Κωνσταντινουπόλεως ὑπὸ Ἀριστοτέλους Βαλαωρίτου (pages 27 - 32).

105.— Ἀγόρευσις τοῦ Βουλευτοῦ Ζακύνθου Κ. Λομβάρδου Ἐπὶ τῆς Συμβάσεως τῆς Πιστωτικῆς Τραπεζῆς.

In-8° de 16 pages (manque la fin). Sans date mais probablement de 1873.

106.— Δοκίμιον περὶ τῆς διδασκαλίας τῆς Ἑλληνικῆς γλώσσης ὑπὸ Μαρίνου Δ. Βεργωτῆ. Ἐπαινεθὲν ὑπὸ τῆς ἀγωνοδίκου ἐπιτροπῆς τοῦ πρὸς διάδοσιν τῶν Ἑλλ. γραμμάτων Συλλόγου Ἐκδιδόμενον δὲ συνδρομῇ τοῦ αὐτοῦ Συλλόγου. Ἐν Ἀθήναις, ἐκ τοῦ τυπογραφείου Σ. Κ. Βλαστοῦ, (Ὀδὸς Ἑρμοῦ, ἀριθ. 178). 1873.

In-16 de 152 + ια' pages. Les pages α' - ια' sont occupées par le programme du concours littéraire auquel l'œuvre citée de M. Vergotis a obtenu le prix. Ce programme est daté d'Athènes le 3 mars 1872 et signé par: C. Contogonis, Ét. Oeconomos, C. Paparrigopoulos, G. Papadopoulos, Ét. Coumanoudis, D. Sémitélos, J. Pandazidis.

107.— Ἔργα Φιλίππου Λούζη Ἀθήνησι τῇ 8 Μαΐου 1873.

In-8° de 324 pages. Texte encadré. La page 3 est occupée par une dédicace «Τοῖς ἐν Μασσαλίᾳ φιλοπατρίσι καὶ γενναίοις ὁμογενέσι».

108.— Ἡ μάστιξ τῆς Ζακύνθου ἢ ὁ ἄνθρωπος καὶ ὁ ἐπίσκοπος Ν. Κατραμῆς. Ἐν Ἀθήναις 1873.

In-8° de 14 pages. La couverture imprimée sert de titre. Libelle, daté d'Athènes le 20 mars 1873 et signé Δ.Ι.Β., contre l'évêque de Zante, N. Caramis.

109.— Θησαυρὸς Δαμασκηνοῦ τοῦ ὑποδιακόνου καὶ Στουδίτου τοῦ Θεσσαλονικέως μετὰ προσθήκης ἐν τῷ τέλει ἐτέρων ἐπτὰ λόγων ψυχωφελεστάτων, καὶ ἐξηγήσεως τοῦ πάτερ ἡμῶν. Νεωστὶ μετατυπωθεὶς, καὶ ἐπιμελῶς διορθωθείς εἰς ψυχικὴν τῶν Ὁρθοδόξων ὠφέλειαν. Βενετία ἐκ τοῦ ἐλληνικοῦ τυπογραφείου ὁ Φοῖνιξ 1873

In-4° de 439 pages et une page non chiffrée. Imprimé sur deux colonnes. Les sept discours annoncés dans le titre ont pour auteur Joannikios Cartanos.

110.— Λόγος ἐπικήδειος ἐκφωνηθεὶς Ἐν τῷ ναῷ τῶν Ἀγίων Πάντων κατὰ τὴν κηδεῖαν τοῦ Δ. Ἀργασάρη ὑπὸ ἱερ. Παναγιώτου Μ. Κλάδῃ τὴν 28 Ἰουλίου 1873. Ἐν Ζακύνθῳ τυπ. ὁ Παρνασσὸς 1873.

In-8° de sept pages. La couverture imprimée sert de titre. Les pages 6 et 7 sont occupées par une nécrologie de D. Argasaris par P. Chiotis.

111.— Λόγος περὶ προόδου τοῦ Ἑλληνικοῦ Ἔθνους Ὑπὸ Σ. Κ. Ἀραβαντινοῦ. Κεφαλληνία τύποις Προόδου. 1873.

In-8° de 11 pages. La couverture imprimée sert de titre. Dédié par l'auteur au professeur Th. Carousos. Discours daté le 26 janvier 1872.

112.— Αἱ προγραφαί. (*A la fin:*) Τυπογραφεῖον «Ἀθηνᾶ»

Placard de 28 centimètres sur 43. Imprimé sur deux colonnes et des deux côtés. Protestation, datée de Corfou le 15 avril 1874, contre le bannissement illégal des réfugiés italiens de Corfou. Auteur inconnu.

113.— Ἡ Ἐπισκοπικὴ Ἐπιτροπὴ Κεφαλληνίας καὶ οἱ κατήγοροι αὐτῆς. Ἐν Κεφαλληνίᾳ. Τύποις «ἡ Κεφαλληνία.» 1874.

In-8° de 26 pages. Il contient les accusations contre les prêtres St. Inglesis et G. Choraphas Rakantzis et leur réfutations.

114.— Ἡθικὸν μέρος τῆς δίκης τῶν ἀδελφῶν Μπασιᾶ κατὰ Ἐπαμινώνδα (*sic*) Κ. Μεταξᾶ. —«Voluntas --- habecatur. (*sic*)»—Ἐκδοσις δευτέρα. Κεφαλληνία, τύποις Προόδου 1874.

In-8° de 22 pages et un feuillet blanc. Signé: Ἐρ. Μetaxas.

115.— Τὰ ἐκλογικὰ ὄργια τοῦ Δήμου Κρανίων 1874. (*A la fin:*) Τύποις «Ταχυδρόμου Ἀθηνῶν» Διονυσ. Κορομηλᾶ

In-8° de 40 pages. Daté d'Argostole le 7 janvier 1874 et signé par le député N. A. Miliaris.

116.— Ὑποψήφιοι τοῦ λαοῦ Π. Κωσταντᾶς Θ. Ρωμαῖος Δ. Μεταλληνός Ὑποψήφιοι τοῦ Βαλαωρίτη Α. Τρύφωνας Α. Νικοκάβουρας Σ. Μαρτζοῦκος Συνεπαρχιῶται, --- (*Au bas:*) Σκριπερόν 6 Ἰουλίου 1874. Εἰς Συνεπαρχιώτης Σας Τυπ. «Ἀθηνᾶ»

Placard de 21.5 centimètres sur 28. Libelle contre les candidats députés du parti politique de Sp. Valaoritis.

117.— Δυὸ λόγια περὶ μεταφράσεως τοῦ ποιητοῦ τῆς Ἰταλίας. (*A la fin:*) (Μετατύπωσις ἀπὸ τὸν ἀρ. 21 τῆς Ἐξεγέρσεως, μέ τινας προσθήκας.)

In-16 de 11 pages. Critique de la traduction de l'Enfer de Dante par P. Vergotis. Sans date ni lieu d'impression, mais sûrement imprimée à Athènes en 1875.

118.— Λόγος ἐκφωνηθεὶς ὑπὸ Νικολάου Κ. Καλοσγούρου, τελειοφοίτου τῆς Νομικῆς Κατὰ τὸ ὑπὸ τῆς ἐπὶ τοῦ Πετριδείου Κληροδοτήματος Ἐπιτροπῆς τελεσθὲν μνημόσυνον ὑπὲρ ἀναπαύσεως τῆς ψυχῆς τοῦ ἀειμνήστου εὐεργέτου τῆς Ἑπτανησιακῆς νεολαίας Πλάτωνος Πετρίδου. Ἐν Κερκύρα τυπογραφεῖον ἡ Κέρκυρα 1875.

In-8° de 14 pages. La couverture imprimée sert de titre. Discours daté de 22 février 1875 v.s.

119.— Nécrologie Antoine Matessi. 1875

In-8° de sept pages. Nécrologie d'Ant. Matési par G. Tertsisitis.

120.— Ποιμαντορικὴ Ἐγκύκλιος τῷ κλήρῳ καὶ ποιμνίῳ τῆς μητροπολιτικῆς ἐκκλησίας τῶν ἐν Νάξῳ δυτικῶν Ἐν Κερκύρα τυπογραφεῖον «Ἀθηνᾶ» Ἀρσενίου Κάου 1875

In -8° de 12 pages. Encyclique de G. Zaffino daté de Rome le 7 novembre 1875, date de son sacre.

121.— Λόγος ἐκφωνηθεὶς ὑπὸ Ἰακώβου Πολυλᾶ βουλευτοῦ Κερκύρας, κατὰ τὸ ἐν τῷ Ναῶ τοῦ Ἀγίου Σπυρίδωνος τῇ 18ῃ Ἀπριλίου 1876, τελεσθὲν Ἀρχιερατικὸν Μνημόσυνον ὑπὲρ τοῦ ἀποβιώσαντος Δημητρίου Λοράνδου (*A la fin:*) Τυπογραφεῖον ἡ Ἰονία.

Placard de 29 centimètres sur 44. Imprimé sur trois colonnes.

122.— Ὡρολόγιον τὸ μέγα περιέχον ἅπασαν τὴν ἀνήκουσαν αὐτῷ ἀκολουθίαν, κατὰ τὴν τάξιν τῆς Ἀνατολικῆς τοῦ Χριστοῦ Ἐκκλησίας, καὶ ἐξαίρετως τῶν ὑποκειμένων αὐτῇ εὐαγῶν μοναστηρίων, διορθωθὲν καὶ εἰς τρία μέρη διαιρεθὲν ὑπὸ Βαρθολομαίου Κουτλουμουσιανοῦ τοῦ

Ἰμβρίου ὑφ' οὗ προσετέθη καὶ σύντομος ἱστορία πασῶν τῶν ἑορτῶν τοῦ ὅλου ἐνιαυτοῦ, καὶ πολλῶν τῶν τοῦ μηνολογίου ἀγίων, νῦν δὲ ἀνατυπωθέν, κατὰ τὴν ἐν Κωνσταντινουπόλει γενομένην ἔκδοσιν, δι' ἐπιστάσις Σπυρίδωνος ἱερομονάχου Ζερβοῦ ἀρχιμανδρίτου τοῦ Οἴκου μενικοῦ Θρόνου Ἐκδοσις δευτέρα Βενετία ἐκ τοῦ ἐλληνικοῦ τυπογραφείου ὁ Φοῖνιξ 1876

In-8° de 8 pages, un feuillet non chiffré et 560 pages. Impression rouge et noire. La préface au lecteur (pages γ' - ε') est signée par l'éditeur Chr. Triantaphyllou.

123.— Ἐπὶ τῷ πολυθρηνητῷ θανάτῳ Ἀντωνίου Κόνδαρη (*A la fin*.) Τυπογραφεῖον «ὁ Φοῖνιξ»

Placard de 25.5 centimètres sur 33.5. Imprimé sur deux colonnes. Poésie datée de Sainte-Maure le 25 octobre 1877 et signée par A. Valaoritis.

124.— Οἱ ἐπὶ δωροδοκίᾳ καταδικασθέντες τρεῖς Ἀρχιερεῖς Οὐκ εἰσὶν ἔνοχοι σιμωνίας οὐδ' ἀπλῆς δωροδοκίας, ἀλλὰ παθητικῆς δωροδοκίας. (*A la fin*.) Τυπ. Προόδου.

In-8° de huit pages. Daté d'Argostole le 2 novembre 1877 et signé par le prêtre C. Mourélatos.

125.— Ἱστορικὴ ἀποψὶς περὶ τῆς γυμναστικῆς ἐν γένει ὑπὸ Η. L. Borel, καθηγητοῦ τῆς γυμναστικῆς ἐν τῷ ἐκπαιδευτηρίῳ Π. Α. Οἰκονόμου μεταφρασθεῖσα ὑπὸ Γ. Ι. Νεομάρτυρος μαθητοῦ τοῦ ἐκπαιδευτηρίου Ἐν Κερκύρᾳ τυπογραφεῖον «Ἀθηνᾶ» Α. Κάου 1878

In-16 de 13 pages. La couverture imprimée sert de titre.

126.— Πρὸς τοὺς ἐν Ἑλλάδι δημοκρατικούς (*Au bas*.) Ἀθῆναι, 16 Ἰανουαρίου 1878. Κατ' ἐντολὴν τοῦ Ἑλληνικοῦ Δημοκρατικοῦ Κομιτάτου Ὁ Γραμματεὺς Παναγιώτης Πανᾶς

Placard de 23 centimètres sur 31.

127.— Τὸ κατὰ τὴν 20 ὁδεύοντος τελεσθὲν ἐν τῷ Μητροπολιτικῷ Ναῷ μνημόσυνον τῇ πρωτοβουλίᾳ τῆς Λέσχης «ὁ Ζάκυνθος» ὑπὲρ ἀναπαύσεως τῆς ψυχῆς τοῦ ἐν Θεσσαλικοῖς πεδίοις ἐνδόξως πεσόντος ἡμετέρου συμπολίτου Σπυρίδωνος Α. Μάργαρη ---

In-8° de 22 pages. Description du service célébré à Zante le 27 avril 1878 à la mémoire de Sp. Margaritis. Suivent les oraisons d'A. Gaitas (pages 7 - 13), Léon. Cantakitis (pages 13 - 18) et Memnon Martzokis (pages 18 - 22).

128.— Ἀγόρευσις τοῦ βουλευτοῦ Ζακύνθου κ. Κωνσταντίνου Λομβάρδου κατὰ τὴν συνεδρίασιν τῆς Βουλῆς τῆς 12.ης Δεκεμβρίου 1879.

In-4° de 20 pages (manque la fin). Imprimé sur deux colonnes.

129.— Μετακομιδὴ ὁστῶν Ἀντωνίου Μάτεση Ζακύνθῳ τύποις Παρνασσοῦ

In-8° de quatre pages. La couverture imprimée sert de titre. Sans date, mais sûrement imprimé en 1879.

130.— Οἱ ἀγῶνες τοῦ Γερασίμου Λιβαδᾶ ἐκτιμώμενοι παρὰ τῆς Ἑλληνικῆς Κυβερνήσεως. Ὑπὸ Π. Λιβαδᾶ. Ἐν Κεφαλληνίᾳ τυπογραφεῖον «ἡ Ἥχώ». 1879.

In-8° de 40 pages.

131.— Περὶ Ἑπτανήσου ὑπὸ τὴν Ἀγγλικὴν Προστασίαν ὑπὸ Ἀντωνίου Γ. Τυπάλδου Φορέστου. Μέρος Α'. (Ἀπόσπασμα ἐκ τοῦ Μηνιαίου Περιοδικοῦ συγγράμματος Βύρωνος). Ἐν Ἀθήναις ἐκ τοῦ τυπογραφείου τοῦ Μέλλοντος 1879

Petit in-4° de 11 pages. Imprimé sur deux colonnes.

132.— Φωνὴ γοερὰ, ἐκ Λευκάδος φερομένη ---

In-4° de deux pages et un feuillet blanc. Vignette funéraire en tête. Nécrologie d' Ar. Valaoritis datée de Corfou le 25 juillet 1879 et signée: A. Γ.

133.— Ἀγόρευσις Γεωργ. Ἰακωβάτου Συνεδρίασις ΙΣΤ' τῆς 6 Νοεμβρίου 1880. Ἀθήνησι τυπογραφεῖον ἀδελφῶν Βαρβαρρήγου 1880.

In-8° de 27 pages.

134.— Ἐλεγεῖον εἰς Φίλιππον Ἰωάννου ὑπὸ τοῦ διὰ παντὸς εὐγνώμονος ἀνεψιοῦ αὐτοῦ, τοῦ βαρυπενθοῦς Φιλίππου Α. Οἰκονομίδου. Ἐν Κεφαλληνίᾳ τυπογραφεῖον ἡ «Ἥχώ». 1880.

In-8° de quatre pages et un feuillet blanc. La couverture imprimée sert de titre. Pour la seconde édition voir le n° 3198 de la *Bibliographie Ioniennne*.

135.— Ἡ ὀρφανὴ ἡ ὁ ἀγαθὸς Νεβάλ. Μυθιστόρημα συνταχθὲν ὑπὸ Ἑλλάδος Περγίνῃ Βαλσαμάκη. Ἐν Κεφαλληνίᾳ τυπογραφεῖον ἡ «Ἥχώ». 1880.

In-8° de 64 pages.

136.— Λόγος ἐπιμνημόσυνος εἰς Λουκᾶν τὸν Ράλλον ἐκφωνηθεὶς ἐν τῷ ἐν Πειραιεῖ ναῷ τῆς Ἀγίας Τριάδος τῇ 27 Ἰανουαρίου 1880 ὑπὸ Διονυσίου Λάτα ἀρχιμανδρίτου. Ἐν Ἀθήναις ἐκ τοῦ Τυπογραφείου (*sic*) Ν. Γ. Πάσσαρη 1880.

In-8° d' un feuillet et 21 pages. A la deuxième page on a collé une photographie de L. Rallis A la 4^e page de la couverture: Τιμᾶται λεπτῶν πενήτηνonta πρὸς ὄφελος τοῦ ἐν Ἱεροσολύμοις Νοσοκομείου.

137.— Μ. Κ. Κρίσπης Ἡ παῦσις μου Ἐν Ἀθήναις ἐκ τοῦ τυπογραφείου τῆς «Ἀληθείας» 1880

In-8° de 54 pages et un feuillet blanc. M. Crispis était directeur de l' école de Lixouri.

138.— Πραγματεία περὶ εὐθύνης τῶν ἡγεμόνων καὶ τῶν ὑπουργῶν ὑπὸ Ἰωάννου Ἀραβαντινοῦ διδάκτορος τῆς Νομικῆς καὶ δικηγόρου ἐν Ἀθήναις. — «Πόλις ἄριστα --- ἔξεστιν ἄρχειν». Πιτταχὸς ὁ Μιτυληναῖος — Ἐν Ἀθήναις τύποις Ἰω. Κουβέλου καὶ Α. Τρίμη. 11 - Ὀδὸς Πραξιτέλους - 11. 1880.

In-8° de ζ' + 376 pages. Dédié par l' auteur à sa mère Catherine A. Aravantinos.

139.— Εἰς τὸν θάνατον τοῦ Κανάρη Ὡδὴ Γεωργίου Μαρτινέλη Ἐκδοσις δευτέρα Κερκύρα, τυπογραφεῖον ἡ Κέρκυρα 1881.

In-8° de 10 pages et un feuillet blanc. La page 3 est occupée par une dédicace «Εἰς τὴν ἐθνικὴν φιλοτιμίαν τῶν Ἑλλήνων», datée du mois de septembre 1877. A la 4^e page de la couverture: Τὸ παρὸν (τιμώμενον 1 Δραχμὴν) εὐρίσκεται εἰς Κέρκυραν, εἰς τὸ Βιβλιοπωλεῖον «Κάδμος» Ἀντωνίου Π. Βενετσανοπούλου. Pour la première édition voir le n° 1009 du *Supplément à la Bibliographie Ionienne* par N. Pierris.

140.— Ι. Γ. Τσακασιάνου Στιχουργήματα Ἐν Ἀθήναις ἐκ τοῦ τυπογραφείου τῆς Κορίννης 1881

In-8° de 96 pages.

141.— Nus et Bellot Μὶς Μούλων δρᾶμα εἰς τρεῖς πράξεις μεταφρασθὲν ὑπὸ Γεωργίου Κ. Σφήκα Ἐν Ζακύνθῳ 1881. (*Au vo*) Τύποις Σ. Ν. Καψοκεφάλου

In-8° de 62 pages et un feuillet non chiffré (catalogue des œuvres traduits par G. Sphicas). Dédié à la mémoire de J. Skiadopoulos.

142.— Ἐναρέτη δρᾶμα εἰς πράξεις τρεῖς. Ὑπὸ Ἡλίας Ζερβοῦ Ἰα-

κωβάτου. — Nulla est ars --- ingenio. Collum. — 'Εν Κεφαλληνίᾳ ἐκ τοῦ τυπογραφείου «ἡ Κεφαλληνία.» 1882.

In-8° de 120 pages.

143.— Οἱ πόλεμοι τῶν Σουλιωτῶν κατὰ τοῦ 'Αλῆ Πασᾶ τῶν 'Ιωαννίνων Συγγραφή Α. Κιαμπολίνη Μετάφρασις Σ. καὶ Ι. ἀδελφ. Σπηλιοπούλου 'Εν Κερκύρᾳ ἐκ τοῦ τυπογραφείου «ὁ Κοραΐς» Ι. Ναχαμούλη 1882

In-8° de 56 pages. La couverture porte l'indication: Τεῦχος Α'. Τεῦχος Β'. : 51 (57 - 107) pages.

144.— Πρὸς τὸν ἐπὶ τῶν 'Εκκλησιαστικῶν καὶ τῆς Δημοσίας 'Εκπαιδεύσεως Ὑπουργὸν κ. Κ. Λομβάρδον. Κύριε Ὑπουργέ, ---

In-8° de huit pages. Lettre, datée d' Athènes le 1^{er} avril 1882 et signée par D. Stroumbos, s'opposant à la suspension provisoire (pour cause de travaux) des cours du seminaire «Rizareios Schole».

145.— 'Η μονομαχία ὑπὸ Παναγιώτου Πανᾶ — «Vagliami --- non lice» — 'Εν 'Αθήναις ἐκ τοῦ τυπογραφείου τῆς 'Ενώσεως 10 - 'Οδὸς 'Ομήρου - 10 1883

Petit in-8° de 24 pages.

146.— Παναγιώτης Πανᾶς Ἔργα ἀργίας — Χρίζουν τόσα χαρτιά --- μ' αὐτὰ νὰ κάνη. — 'Εν 'Αθήναις ἐκ τοῦ τυπογραφείου τῆς «'Ενώσεως» 10 - 'Οδὸς 'Ομήρου - 10 1883

In-8° de 133 pages et 3 pages non chiffrées. A la 4^e page de la couverture: Εὐρίσκεται ἐν τῷ βιβλιοπωλείῳ τοῦ Κου Νικ. Νάκη. Τιμᾶται δραχμῆς.

147.— Λόγος ἐκφωνηθεὶς ἐπὶ τοῦ νεκροῦ τοῦ 'Ιππ. 'Ιωάννου Βράϊλα Ἀρμένη Προέδρου τῆς ἐν Κερκύρᾳ Ἑλληνικῆς Στοᾶς «ἡ Πρόοδος» ὑπὸ Γεωργίου Ζαβιτζιάνου. (*A la fin:*) Τυπ. «Κοραΐς»

In-16 de six pages. La couverture imprimée sert de titre. Nécrologie datée de Corfou le 10 mai 1884.

148.— 'Ομιλία τοῦ θείου καὶ μεγάλου Βασιλείου περὶ λιμοῦ καὶ αὐχμοῦ Μεταφρασθεῖσα εἰς τὴν καθωμιλημένην καὶ ἐκδιδόμενη μετὰ τοῦ βίου τοῦ μεγάλου Βασιλείου καὶ προλεγομένων Χάριν κοινῆς ὠφελείας Κατ' ἐγκρισιν πολλῶν εὐσεβῶν λογίων Ὑπὸ Ν. Δ. Λοβέρδου. 'Εν Κεφαλληνίᾳ Τυπογραφεῖον «ὁ Λέων». 1884.

In-8° de 36 pages. Dédié par l'éditeur au professeur M. Vamvakéros. A

la 4^e page de la couverture: Εὐρίσκεται Ἐν Ἀργοστολίῳ παρὰ τῷ ἐκδότῃ. Ἐν Ληξουρίῳ παρὰ τῷ ἐμπόρῳ Χ. Λασκαράτῳ. Τιμᾶται δραχμῆς.

149.— I contaminatori della fede di Domenico R. Cardellicchio Paràfrasi in Greco del Sig. Vangelino D. Caruso Οἱ λιμεῶνες τῆς πίστεως ὑπὸ Δομενίκου Ρ. Καρδελλικίου Παράφρασις ἐκ τοῦ Ἰταλικοῦ ὑπὸ Εὐαγ. Δ. Καρούσου Ἐν Κεφαλληνίᾳ Τυπογραφεῖον ἡ Πρόοδος 1885.

In-8° de 68 (texte italien) et 130 (texte grec) pages. La couverture porte le millésime 1886.

150.— Δήλωσις Πρὸς τοὺς ἐκλογεῖς τῆς ἐκλογικῆς περιφερείας τοῦ Νομοῦ Κερκύρας

Placard de 20.5 centimètres sur 29. Programme politique daté de Corfou le 18 décembre 1886 et signé par les candidats députés Ant. Capodistria, Nic. Vasilakis, Ath. Paramythiotis, Gér. Servos, Ἐν. Tsarlambras, Con. Vasilakis, Sp. Alamanos, Th. Provatas, Nic. Agathos.

151.— Διάλογος μεταξύ δύο χωρικῶν (*Au bas:*) Τυπογραφεῖον «Κάδμος»

Placard de 29 centimètres sur 40. Imprimé sur deux colonnes. Dialogue politique en faveur de G. Théotokis. Sans date, mais très probablement imprimé à Corfou en 1886.

152.— Ἐβγῆκε μουνέδα. Καὶ τὰ ὄβολα θὰ φάμε καὶ τὸ Θεοτόκη μὲ τὸ συνδυασμό του θὰ ψηφίσουμε. (*Au bas:*) Ἐν (*sic*) Κερκύρᾳ τῇ 30 Δεκεμβρίου 1886. Τυπογραφεῖον «Ἀθηνᾶ».

Placard de 20.5 centimètres sur 28.5. Imprimé sur deux colonnes. Libelle contre J. Polyas.

153.— Ἐλπίδα ὅλοι ἔχουμε κι' ὁ Κύριος νὰ τὴν δόκῃ ὅλοι μας νὰ δοξάσουμε τὸν Κύριον Θεοτόκῃ --- (*Au bas:*) Ἐν Κερκύρᾳ τῇ 19 Δεκεμβρίου 1886. Τυπογραφεῖον «Ἀθηνᾶ»

Placard de 20.5 centimètres sur 29. Poésie en faveur de G. Théotokis signée par Georges Hitiris.

154.— Ἡ Ἑλλάς καὶ ἡ διπλωματία Μετάφρασις ἐκ τοῦ Ἰταλικοῦ Ὑπὸ Δ. Ι. Κομποθέκρας Κεφαλληνία Τύποις Πρόοδου 1886

In-8° de huit pages.

155.— Καταδίκη Τρικουπικοῦ συστήματος Ἀντιπολιτευόμενος Συνδυασμὸς Φιλελευθέρου Κόμματος Ἀντώνιος Μαρίας Καποδίστριας

Νικόλαος Βασιλάκης Ἀθανάσιος Παραμυθιώτης Γεράσιμος Σέρβος
Εὐάγγελος Τσαρλαμπᾶς Κωνσταντῖνος Βασιλάκης Σπυρίδων Ἀλαμά-
νος Θεόφιλος Προβατᾶς Νικόλαος Ἀγάθος Πανταζῆ Σύμβολον ἡ Ἑλαία.
Τυπ. «ἡ Ἴονία»

In-8° de 15 pages. La couverture imprimée sert de titre. Sans date, mais sûrement imprimé en 1886.

156.— Ὁ ἀληθὴς βίος τοῦ κ. Πολυχρονίου Κωνσταντᾶ

Placard de 30 centimètres sur 42. Imprimé sur trois colonnes. Réponse à Al. Martinos en faveur de P. Constantas datée de Corfou le 17 décembre 1886 et signée par Constantin Arvanitakis. Voir les nos 1149 et 1173 du *Supplément à la Bibliographie Ionenne* par N. Pierris.

157.— Πέτρου Κραπότκιν Ἐκκλησις εἰς τοὺς νέους κατὰ μετά-
φρασιν Πλάτωνος Ε. Δρακούλη — Ἡ ἀλήθεια ἐλευθερώσει ὑμᾶς (Ἰη-
σοῦς) — Ἐν Ἀθήναις ἐκ τοῦ τυπογραφείου τῆς Ἐνώσεως ὁδὸς Λέκκα -
στοᾶ Σιμοπούλου 1886

In-16 de 56 pages La page 3 est occupée par la dédicace «τῇ σπουδα-
ζούσῃ νεότητι». Les pages 5 - 10 sont occupées par la préface du traducteur, datée d'Athènes le 28 juillet 1886. Les pages 51 - 56 forment le prospectus de la revue Ἀρδην. A la 4^e page de la couverture: Τιμᾶται λεπτῶν 50. Πωλεῖται καὶ παρὰ τῷ μεταφραστῇ.

158.— Πρὸς τοὺς ἀναγνώστας. (A la page 3 :) Δευτέρα ἐπιστρα-
τεία ἢ Παράρτημα.

In-8° de 16 pages. Dans la préface (pages 1 - 2), datée de Céphalonie le 16 décembre 1885, Elie Zervos Jacovatos annonce l'édition de trois ouvrages, écrits par lui - même, intitulés: «Εἰρηνικὴ τοῦ συντάγματος ἀντικατάστασις», «Τί τὸ ποιητέον, πόλεμον ἢ εἰρήνην;» «Δευτέρα ἐπιστράτεία ἢ Παράρτημα». Le deuxième ouvrage n'est pas compris dans la brochure. *Suit* :

Εἰρηνικὴ τοῦ πολιτεύματος ἀντικατάστασις.

In-8° de 34 pages. Daté, janvier 1886. A la 4^e page de la couverture: Πωλεῖται εἰς τὸ Τυπογραφεῖον «Λέων» Ἀντὶ στερεῶν λεπτῶν 30. Ὁδὸς Ἀγίου Σπυρίδωνος. Μετὰ 6 τὸ πολὺ ἡμέρας ἐκδίδεται εἰς τρίτον φυλλάδιον ἢ συνέχεια καὶ τὸ τέλος.

159.— Πρὸς τοὺς ἐκλογεῖς τοῦ Νομοῦ Κερκύρας. (Au bas :) Ἐν Κερκύρᾳ τῇ 31 Δεκεμβρίου 1886. Τυπογραφεῖον «Ἀθηνᾶ»

Placard de 20.5 centimètres sur 29. Imprimé sur deux colonnes. Poème en faveur du parti politique de G. Théotokis.

160.— Διθύραμβος εἰς τὸν ἀνδριάντα τοῦ ἀοιδίμου Ἰωάννου Κα-

ποδιστρίου Κυβερνήτου τῆς Ἑλλάδος ποίημα Θωμᾶ Μώρου ἐκ κόμης Γαστουρίου. Διανεμηθὲν κατὰ τὴν ὥραν τῶν Ἀποκαλυπτηρίων.

In-4° de quatre pages, dont la dernière blanche. Sans date ni lieu d'impression, mais sûrement imprimé à Corfou en 1887.

161.— Ἐκτακτον παράρτημα τῆς ἐφημερίδος «Ἐργάτης» (*Au bas:*) Τυπογραφεῖον «Κάδμος»

Placard de 29 centimètres sur 40. Imprimé sur trois colonnes. Description du départ de G. Théotokis pour Athènes après sa victoire aux élections. Sans indication d'année, mais certainement de 1887.

162.— Ἐγκομιαστικὸς (*sic*) ὕμνος Εἰς τὰ ἀποκαλυπτήρια τοῦ Ἀνδριάντος (*sic*) τοῦ Ἀειμνήστου (*sic*) Κυβερνήτου τῆς Ἑλλάδος Ἰωάννου Καποδιστρίου ὑπὸ Γεωργίου Ρουβᾶ Ἀφιερούμενος τῷ Φιλοεθνεῖ Πρωθυπουργῷ Χαριλάῳ Τρικούπῃ (*A la fin:*) Ἐν Κερκύρᾳ τῇ 12 Ἀπριλίου 1887. Τυπογραφεῖον «Ἀθηνᾶ»

Placard de 29 centimètres sur 40.5. Imprimé sur quatre colonnes.

163.— Ἡ καταστροφή τῆς περούκας.

Placard de 21 centimètres sur 29.5. Poésie, datée de Corfou le 3 janvier 1887 et signée par Jean P. Apthinos, en faveur du candidat député P. Constantas.

164.— Μιὰ ψῆφος (*Au bas:*) Ἐν Κερκύρᾳ τῇ 3 Ἰανουαρίου 1887. Τυπογραφεῖον «Ἀθηνᾶ»

Placard de 29 centimètres sur 40. Imprimé sur trois colonnes. Pamphlet politique en faveur du parti politique de G. Théotokis, signé: Ἐνας ἐκλογέας.

165.— Τηλεγράφημα Ἀθῆναι 4 Ἰανουαρίου ὥρα 2 μ.μ. Σύνταξιν Ἐφημερίδωτ (*sic*) «Φωνή» «Εἰδήσεων» καὶ «Ἐπόπτην» Κέρκυραν (*Au bas:*) Τυπογραφεῖον «Ἀθηνᾶ»

Placard de 14.5 centimètres sur 20.5. Télégramme en faveur de G. Théotokis signé: Ἡ ἐκ Κερκύρας Λευκάδος καὶ Παξῶν σπουδάζουσα (*sic*) νεότης. Sans indication d'année, mais sûrement de 1887.

166.— Τηλεγράφημα Ἀθῆναι 6 Ἰανουαρίου ὥρα 8 μ.μ. Γ. Θεοτόκην ὑπουργὸν Ναυτικῶν Κέρκυραν (*Au bas:*) Τυπογραφεῖον «Ἀθηνᾶ»

Placard de 14.5 centimètres sur 20. Télégramme de félicitations signé par Ch. Tricoupis. Sans indication d'année, mais certainement de 1887.

167.— Il 29 Gennajo 1888 Ricordi patriottici versi di Spiridione de' Medici Dilotti (2^a edizione) Messina Tip. Economica Corso Cavour, 400 1888

In-8° de 15 pages. La page 3 est occupée par une dédicace «ai valorosi che pugnando per la libertà». Poésies inspirées de la guerre d'indépendance italienne. A la 4^e page de la couverture: Prezzo del presente cent. 25 a beneficio dell' 89.

168.— Λόγος ἐπικήδειος ἐκφωνηθεὶς ἐν τῷ ἐν Ἀργοστολίῳ Ναῶ τοῦ Ἀγίου Σπυρίδωνος Τῇ 17 Ἰουνίου 1888. Πρὸ τοῦ νεκροῦ τοῦ Γερασ. I. Μεταξᾶ ὑπὸ Ν. Μαυροκεφάλου Δικηγόρου Ἐν Κεφαλληνίᾳ. Τύποις Προόδου. 1888.

In-8° de 7 pages. La couverture imprimée sert de titre. Texte encadré d' un filet noir.

169.— Λόγος ἐπικήδειος ἐκφωνηθεὶς ἐπὶ τὸν νεκρὸν τοῦ Ἰωσήφ Μομφερράτου ἐν τῷ Ναῶ τῆς Θεοτόκου τῶν Σισίων ὑπὸ Ἡλίας Ζερβοῦ Ἰακωβάτου Κατὰ τὴν 8 Ἀπριλίου 1888. Ἐν Κεφαλληνίᾳ Τύποις Προόδου 1888.

In-8° de 29 pages. La couverture imprimée sert de titre.

170.— Ὁ ἀνὴρ καὶ ἡ γυνὴ Μελέτη ἠθικοφιλοσοφικὴ ὑπὸ Ἡλίας Ζερβοῦ Ἰακωβάτου. Ἐν Κεφαλληνίᾳ. Ἐκ τοῦ Τυπογραφείου «Λέων». 1888.

In-8° de 36 pages.

171.— Τὰ κατὰ τὴν κηδείαν Ἰωσήφ Ν. Μομφερράτου. Ἐν Κεφαλληνίᾳ. Τύποις Προόδου. 1888.

In-8° de 22 pages. La couverture imprimée sert de titre.

172.— Κριτικὴ ἐπὶ τῶν συγχρόνων μυθιστορημάτων ὑπὸ Ἡλίας Ζερβοῦ Ἰακωβάτου. Κεφαλληνίᾳ Ἐκ τοῦ τυπογραφείου ὁ «Λέων». 1889.

In-8° de 53 pages et une page non chiffrée.

173.— Ἀριθ. 334. Τὸ Δικαστήριον τῶν ἐν Κερκύρᾳ Πρωτοδικῶν (A la fin :) Ἐκρίθη καὶ ἀπεφασίσθη ἐν Κερκύρᾳ τῇ 4 Μαρτίου 1890. --- Ἐδημοσιεύθη δὲ τῇ 6 ἰδίου μηνὸς καὶ ἔτους. --- Ὅτι ἀκριβὲς ἀντίγραφον Ἐν Κερκύρᾳ τῇ 15 Μαρτίου 1890. ---

In-8° de 16 pages. Jugement de différend foncier entre Sp. Quartano et J. Contos.

174.— 'Οφειλομένη ἀπάντησις Α'. 'Εν Ζακύνθῳ ἐκ τοῦ τυπογραφείου «ἡ Αὐγή» Νικολάου Κοντόγιωργα (συνοικία ἐβραϊκῆς) 1890

In-8° de huit pages. Réponse à un libelle contre Tassis Lountzis. Datée de Zante le 9 octobre 1890 et signée: "Ένας τοῦ λαοῦ.

175.— Παράρτημα «'Ανθῶνος» Σ' ἓνα ξενάκι ποίημα Δ. Ι. Μάργαρη Ζάκυνθος 1890. (*A la 3^e page de la couverture:*) Τυπογραφεῖον ὁ «Φώσκολος» Σπ. Καψοκεφάλου.

In-8° de quatre pages. La couverture imprimée sert de titre. Imprimé en lettres d'or.

176.— Διδαχαὶ εἰς τὴν ἀγίαν καὶ μεγάλην τεσσαρακοστὴν καὶ εἰς ἄλλας ἐπισήμους ἑορτάς, μετὰ τινων πανηγυρικῶν λόγων συντεθεῖσαι μὲν καὶ ἐκφωνηθεῖσαι ὑπὸ τοῦ ποτὲ θεοφιλεστάτου Κερνίκης καὶ Καλαβρυτῶν ἐν Πελοποννήσῳ ἐπισκόπου κυρίου 'Ηλίου Μηνιάτη τοῦ Κεφαλληνίου. Νεωστὶ δὲ μετὰ πλείστης ἐπιμελείας ἐκτυπωθεῖσαι καὶ διορθωθεῖσαι δαπάνῃ 'Ασημακοπούλου καὶ Σαλαπάτα. 'Εκδοσις τρίτη Μετὰ πολλῶν βελτιώσεων. 'Εν Τριπόλει, τυπογραφεῖον καὶ βιβλιοπωλεῖον 'Ιωάννου Α. 'Ασημακοπούλου καὶ 'Ιωάννου Π. Σαλαπάτα. 1891.

In-8° de η' et 306 pages. Imprimé sur deux colonnes. Les pages ε' - η' sont occupées par la biographie d' Elie Miniatis par Sp. Veloudo.

177.— Διάγραμμα Στωικῆς Φιλοσοφίας ὑπὸ Δ. Θερειανοῦ. Μέρος πρῶτον 'Αρχαία Στοά. 'Εν Τεργέστη Τύποις τοῦ Αὐστριακοῦ Λόυδ 1892.

In-8° de deux feuillets non chiffrés et 159 pages. Dédié par l'auteur à Ar. Caracaris.

178.— 'Η δίκη τῶν Κεφαλλήνων ἐν τῷ κακουργοδικεῖῳ Κερκύρας Περιεχόμενα Περιγραφὴ τῆς δίκης = Οἱ μάρτυρες τῆς κατηγορίας = Οἱ Μάρτυρες τῆς υπερασπίσεως = Οἱ ἰσχυρισμοὶ τοῦ Εἰσαγγελέως κ. Μπούρη = Οἱ ἰσχυρισμοὶ τῶν δικηγόρων κ.κ. Μαυροκεφάλου, Μπένση, Σκαλτσούνη = 'Ο κ. Παραμυθιώτης = 'Η ἀπόφασις = 'Η ἐνστασις τῆς υπερασπίσεως = 'Η ἀγόρευσις τοῦ Δικηγόρου κ. Γ. Καίσαρη. 'Εν Κερκύρᾳ Δεκέμβριος 1892 τυπογραφεῖον 'Ελευθερία 'Ιωάννου Δ. Λευθεριώτου

In-8° de 16 pages.

179.— Κανονισμὸς τῆς Φιλαρμονικῆς 'Εταιρίας «Μάντζαρος» 'Εν Κερκύρᾳ τύποις Ν. Πετσάλη 1892.

In-8° de 20 pages. Règlement daté de Corfou le 20 décembre 1890.

180.— Ἀγγέλου Σ. Σκιντζοπούλου Κεφαλλῆνος Διδάκτορος τῶν Φυσικῶν Ἐπιστημῶν. Οἱ θαλασσόμυλοι Ἀργοστολίου Διατριβὴ ἐναίσιμος ἐπὶ διδακτορίᾳ Ἐγκριθεῖσα ὑπὸ τῆς οἰκείας Σχολῆς. — Felix qui --- causas Virgillii Georgica. — Ἐν Ἀθήναις τύποις «Κορίννης» ὁδὸς Προαστείου ἀριθ. 10. 1893.

Grand in-8° de 40 pages. Dédié par l'auteur à M. Géroulanos et à J. Doanidis. A la 4^e page de la couverture: Τιμᾶται δρ. 1,50.

181.— Διαθήκη τοῦ Ἰππότου Πλάτωνος Πετρίδου Κερκύρα τυπογραφεῖον Α. Λάντζα 1893.

In-8° de 14 pages et un feuillet blanc. Peut-être c'est la même brochure que celle décrite dans la *Bibliographie Ionienn*e (n° 1709) et dans la *Ἑλληνικὴ Βιβλιογραφία 1800-1863* (n° 5657).

182.— Ἀκολουθία καὶ βίος τοῦ ἐν ἁγίοις πατρὸς ἡμῶν Κοσμᾶ τοῦ ἱερομάρτυρος καὶ ἱσαποστόλου Ψαλλομένη κατὰ τὴν 24 Αὐγούστου. Πόνημα Σαπφείρου Χριστοδουλίδου τοῦ ἐκ Γραμμένου. Νῦν δὲ ἐκδίδεται ὑπὸ τοῦ Χαραλάμπους Μ. Ποταμιάνου Ἐμπόρου. Ἐν Κεφαλληνίᾳ. Τύποις «ἡ Κεφαλληνία» 1894.

In-8° de 36 pages. Dédié par l'éditeur à l'archevêque de Céphalonie Gérasime. A la 4^e page de la couverture: Τιμᾶται Δραχμῆς. Ἀντίτυπα εὐρίσκονται παρὰ τῷ Ἐκδότῃ.

183.— Δύο καυγάδες καὶ ἓνας γάμος κωμῳδία πρωτότυπος ὑπὸ Γεωργίου Δ. Λογοθέτου Ἐν Ζακύνθῳ τυπογραφεῖον ὁ «Φώσκολος» Σπυρίδωνος Ν. Καψοκεφάλου 1894

In-8° de 25 pages. A la 4^e page de la couverture: Τιμᾶται λεπ. 50.

184.— Τὰ Ἀλιβίζια

In-8° de 34 pages. Libelle, daté d'Argostole le 2 octobre 1895 et signé par D. Dalladecima et N. Marcopoulos, contre le docteur Pierre Alivizatos.

185.— Ἐπὶ τοῦ τάφου τοῦ Παναγιώτου Πανᾶ Ἀποθανόντος ἐν Πειραιεὶ τῇ 29 Σεπτεμβρίου Καὶ κηδευθέντος ἐν Ἀργοστολίῳ Τῇ 3 Ὀκτωβρίου 1896. Ἐν Ἀργοστολίῳ Τύποις Προόδου 1896.

In-8° de 7 pages. La couverture imprimée sert de titre. Brochure comprenant les oraisons funèbres prononcées par N. Mauroképhalos et A. Mompherratos.

186.— Λόγος ἐπὶ τῇ ἐθνικῇ ἐορτῇ τῆς 25 Μαρτίου 1897 Συντεθεὶς κατ' ἐντολὴν τῆς Δημοτικῆς Ἀρχῆς καὶ ἀπαγγελλεὶς ἐν τῷ Μητρο-

πολιτικῷ Ναῶ τοῦ Σωτήρος ὑπὸ Γ. Ι. Χοῖδᾶ γυμνασιάρχου. Τυποῦται δαπάνη τοῦ Δήμου. Ἐν Κεφαλληνία. Τύποις ἡ «Κεφαλληνία.» 1897.

In-8° de 11 pages.

187.— Ἀθανάσιος Μπονσινιὸρ Ἐν Ζακύνθῳ ἐκ τοῦ νέου τυπογραφείου 1898.

In-8° de 13 pages et deux pages non chiffrées. La couverture imprimée sert de titre. Oraisons funèbres prononcées par Memnon Martzokis (pages 3 - 7), Jean Margaritis (pages 8 - 11) et Antoine Comoutos (pages 12 - 13) à l'enterrement d'Ath. Bonsignor, qui a eu lieu le 20 décembre 1897.

188.— Ἡ 23 Ὀκτωβρίου 1898. (Ἡμέρα τῆς ἀπελευθερώσεως τῆς Κρήτης). Ἐν Ὁδησσῷ. Τύποις Ν. Χρυσογέλου. 1898.

In-16 de huit pages. La couverture imprimée sert de titre. Poésie signée: Th. Solomos. A la 4^e page de la couverture: Ἐκδίδεται πρὸς ὄφελος τῶν ἐν Κρήτῃ πασχουσῶν οἰκογενειῶν.

189.— Ἡ φιλολογία καὶ φιλοσοφία τοῦ Πλάτωνος Ε. Δρακούλη (τοῦ καὶ ὡς «Ἐκκέργου» γνωστοῦ.) Σκαλαθυρμάτιον ἐν ὥραις σχολῆς ὑπὸ Εὐθυρήμονος τοῦ Εὐεργοῦ. — «Οὐκ ἐσμὲν --- τῶν ἀκριβούντων.» Ἀριστείδης. — Ἐν Ἰθάκῃ Παρὰ τῇ Κρήνῃ Ἀρεθούση. 1898.

In-8° d'un feuillet blanc + deux feuillets + un feuillet blanc + 97 pages + un feuillet blanc.

190.— Ζήτησὶς ὁ Θεοτοκικὸς συνδυασμὸς

Placard de 17 centimètres sur 26. Imprimé sur deux colonnes. Poésie politique signée: *Ἐνας χωρικός*. Sans indication d'année, mais certainement de 1899.

191.— Λόγος ἐπικήδειος ἐκφωνηθῇ (*sic*) τῇ 23 Ὀκτωβρίου 1899 ἐν τῷ Ναῶ τοῦ Ἀγίου Σπυρίδωνος Πρὸ τοῦ νεκροῦ τοῦ Σταύρου (*sic*) Ι. Μεταξᾶ ὑπὸ Νικολάου Μαυροκεφάλου Δικηγόρου Ἐν Ἀργοστολίῳ Τύποις «Προόδου» 1899

In-8° de 7 pages. La couverture imprimée sert de titre.

192.— Λόγος ἐπιτάφιος ἐπὶ τῷ θανάτῳ τοῦ Σταύρου Μεταξᾶ Ἐκφωνηθεὶς τὴν 23 Ὀκτωβρίου 1899. Ὑπὸ Ν. Ι. Μομφερράτου. Κεφαλληνία, τύποις «Λέοντος»

In-8° de 6 pages. La couverture imprimée sert de titre.

193.— Ἱστορικαὶ σελίδες Ζακύνθου Αἱ ἐν Ζακύνθῳ μοναὶ (Ἀνατύπωσις μετ' ἀναγκαίων τινῶν προσθηκῶν ἐκ τοῦ Ἀρχαιολογικοῦ Δελ-

τίου τοῦ ἐν Κων/πόλει Ἑλλ. Φιλολογικοῦ Συλλόγου) ὑπὸ Λεωνίδα Χ. Ζώη (Μέλους ἀντεπιστέλλοντος τοῦ ἀνωτέρω Συλλόγου) Ἐν Ζακύνθῳ Τυπογρ. ἡ «Αὐγή» Ν. Κοντόγιωργα 1900

In-8° de 109 pages. La page 3 est occupée par une dédicace à M. Gédéon.

194.— Παναγιώτου Χιώτου Ἱστορικὰ ἀπομνημονεύματα Ἑπτανήσου Τόμος Ζ'. Κ - Ψ Ἐκδίδοντος Λεωνίδου Χ. Ζώη. Ἐν Ζακύνθῳ, νέον τυπογραφεῖον - Ε. Φινομένου 1900.

In-8° de 8' + 5 - 48 pages. Il comprend des biographies des heptanésiens (ΚΑΒΑΣΙΑ Οἰκογένεια - ΚΟΡΩΝΑΙΟΣ ΠΑΝΟΣ). Les pages α' - 8' sont occupées par la préface de L. Zoïs, datée de Zante, mai 1900. Pour les volumes précédents voir les nos 1593 et 1594 de la *Bibliographie Ionenne*.

195.— Διάλογος. Ναπολέων, Πάπας καὶ Βίκτωρ Οὐγώ, ὑπὸ Λουδοβίκου τοῦ ἐκ Πολυνησίας, Ἱππότου τοῦ τάγματος τῆς Ἀγίας Ἐξορίας, μέλους τῆς ὀπισθοδρομικῆς εταιρίας τῆς Ἀβυσσηνίας, ἀντιπροέδρου τῆς Ἀκαδημίας τῆς Ἰνδοστάνης καὶ Ζαχάρας, ἰδρυτοῦ τοῦ τάγματος τῆς συγχύσεως καὶ τῆς Ἀκαδημίας des sciences confuses et occultes καὶ μέλους τοῦ τάγματος τῶν Ἀμαρτωλῶν.

In-8° de 23 pages. Dédié par l'auteur à son frère Miltiade. L' auteur, selon toute probabilité, est d' Heptanèse.

196.— Λόγος ἐκφωνηθεὶς ὑπὸ τοῦ κυρίου Ἰακώβου Πολυλᾷ ἐνώπιον ἐκλογικῆς ὁμηγύρεως τὸ ἑσπέρας τῆς 30 Ἰουνίου.

Placard de 31 centimètres sur 47. Imprimé sur trois colonnes et des deux côtés. Discours en faveur de la candidature d' André Papadatos comme maire de Corfou. Sans date, mais postérieur à 1879.

197.— Ν.ο [...] Libretto di conto di [...] col Banco di Risparmio di [...] (*Au bas de la page:*) Ν. Β. — L' Offertore del presente Libretto sarà dal Banco riconosciuto pel suo Proprietario od Agente del medesimo: se non apparirà al Banco altrimenti.

In-8° de six feuillets non chiffrés. Livret de caisse d'épargne. Au v° du cinquième feuillet: Curatori del Banco di Risparmio dell' Isola di Corfù.

198.— Συνταγή. Διὰ τὴν κατασκευὴν γιαχνίου ποιητικοῦ, κατὰ τὸ μαγειρικὸν ποιητικὸν σύστημα τοῦ κυρίου Ἀριστοτέλους Βαλαωρίτου.

Placard de 13 centimètres sur 35. L'auteur de ce poème est P. Panas. Sans date ni lieu d'impression. Probablement c'est une épreuve.